



➤ Asociación de Ecuatorianos de Nueva Inglaterra

Recauda fondos para ayudar a niños en Ecuador

PAG. 14

EL MUNDO

BOSTON

Greater Boston Edición No. 2538

Jueves 9 de Diciembre, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston

Alarma por Ómicron



➤ Alcaldesa de Boston, Michelle Wu, nombra un Comité Asesor del COVID-19 con los más destacados profesionales de la salud para abordar la nueva variante ómicron que ya está en Massachusetts y en otros 10 estados.

➤ Anunció pruebas rápidas gratuitas de COVID-19 y clínicas de vacunas más grandes para los vecindarios más afectados.

LOCALES »

PAGS. 2, 4, 6



East Boston vivió su Navidad

PAGS. 16 y 17



Gobernador Baker No buscará la reelección

Senadora Sonia Chang-Díaz se perfila como candidata al igual que otros políticos demócratas.

PAG. 12



➤ En Massachusetts

Lawrence es la ciudad con más latinos

PAG. 24

➤ Iniciativa crucial
para la salud de
las comunidades



PAG. 10

\$5 millones para campaña de apoyo a la vacunación

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



➤ Asociación de Ecuatorianos de Nueva Inglaterra

Recauda fondos para ayudar a niños en Ecuador

PAG. 14

EL MUNDO

NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2538

Jueves 9 de Diciembre, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston

Transporte público será gratuito

En Lawrence a
partir del 1 de
marzo del 2022

➤ En uno de los vehículos de transporte público y acompañado de los Representantes estatales Marcos Devers y Frank Morán, el alcalde Brian de Peña aplaude extensión del programa de tarifas gratuitas por la Autoridad de Tránsito Regional de Merrimack Valley (MVRTA), que --según dice-- beneficiará a personas de la tercera edad, personas con discapacidad, y los residentes de bajos ingresos.



EN LAWRENCE »

PAG. 22



PAG. 24

Lawrence recibe importante apoyo económico



➤ En Massachusetts

Lawrence es la ciudad con más latinos

PAG. 24



PAG. 22

Encienden luces de Navidad en el norte de Lawrence



Semana Hispana celebra la Navidad

PAG. 24

Por primera vez, el sur de Lawrence se encendió con el árbol navideño.



La columna de Max

Maximo Torres

Editor, El Mundo Boston

Maximo@ElMundoBoston.com



Alarma por ómicron

La decisión de la alcaldesa de Boston Michelle Wu de nombrar un Comité Asesor del COVID-19 nos coloca a la vanguardia para abordar la nueva variante ómicron que está sacudiendo al mundo. El Comité lo integran prestigiosos profesionales de la salud y del mundo comunitario en un momento de grandes desafíos de salud pública por el creciente aumento de casos por la variante Delta en Boston y en todo Massachusetts. Ahora con ómicron que es una variante

altamente contagiosa que ya está en nuestro patio y las predicciones del doctor Anthony Fauci, el principal asesor médico del presidente Biden, "de que no hay duda de que ómicron se va a propagar", la preocupación crece aún más ante la amenaza de esta nueva variante del coronavirus. Por ahora hay un solo caso en Massachusetts que se puede multiplicar de la noche a la mañana, pero esta nueva variante nos ha llevado a la triste realidad de que el COVID-19 puede estar con nosotros durante mucho

tiempo y lo más triste es que todavía hay gente que no cree en las vacunas y no se las pone.

El impacto potencial de la variante ómicron recién comienza y de allí la preocupación de los especialistas. "Todos habían asumido que estaríamos en un lugar muy diferente al del año pasado y las cosas se ven bastante comparables", según las proyecciones de uno de los especialistas. Es decir que se nos vienen tiempos malos. No buscamos almar a nadie, sino que esta es una realidad que no se ha podido ocultar. La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha sido la primera en dar la voz de alarma a nivel internacional en un momento en el que hay más de 5.26 millones de muertos por el Covid-19, siendo Estados Unidos el país más golpeado con 787 mil muertes. En nuestro patio, los fallecidos suman los 19,489.

La alcaldesa de Boston sabe que nos encontramos en una "situación muy urgente", por lo que con el nombramiento del Comité Asesor buscará moverse rápidamente para hacerle frente a esta nueva variante y ponerle fin a la pandemia. No va a ser fácil, pero con el apoyo de todos poniéndose la vacuna y las inyecciones de refuerzo

saldremos adelante. No hay que bajar la guardia, sigamos usando las mascarillas en el interior de lugares públicos pese a que no hay ningún mandato estatal.

Massachusetts sigue siendo líder a nivel nacional en las campañas de vacunación contra el COVID, pero ahora "todos necesitamos recibir las vacunas de refuerzo, hasta ahora es mucha la gente que no se la ha puesto", según Andrew Lover, profesor asistente de epidemiología en la Facultad de Salud Pública y Ciencias de la Salud de la Universidad de Massachusetts-Amherst.

Y esta es una triste realidad, todavía hay personas que no toman conciencia de lo importante que es vacunarse porque, según los especialistas, es la única forma de protegerse contra enfermedades graves por el virus y la muerte. Es crucial ahora recibir la vacuna de refuerzo.

Son muchas las instituciones como East Boston Neighborhood Health Center que están apoyando a la comunidad con vacunas y dosis de refuerzo contra el COVID-19. "Por ti, por tu familia, por tu comunidad. Vacúnate", según dicen. Es hora de hacerlo.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.



CHISTES DE LA SEMANA

Pepito y su mejor amigo van caminando por la Centre Street cuando Manolo se detiene y exclama:

-Dios mío! Mi mujer y mi amante vienen conversando juntas
Pepito lo mira con cara de asombro y le dice:
-¡Joder! ¡Yo iba a decir lo mismo!

Pepito se encuentra con su amigo por la calle y le dice:

-Manolo ¿qué te pasa que estás blanco?
-Nada Pepe, que vengo del médico y me ha dicho que deje de beber, fumar, hacer el amor...
-Y ¿qué vas a hacer?
-Pues qué quieres que haga Pepe, cambiar de médico.

Vacunas y Dosis de Refuerzo Contra el COVID-19

Por ti. Por tu familia.
Por tu comunidad. Vacúnate.

Programe su cita en línea
en bit.ly/EBNHCvax o llame al
617-568-4500.

Puede obtener la vacuna contra la influenza
durante la misma cita.



EAST BOSTON
NEIGHBORHOOD
HEALTH CENTER

Adriana Martinez, Asistente Médica

Por favor lleve la tarjeta de vacunación a su cita.

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



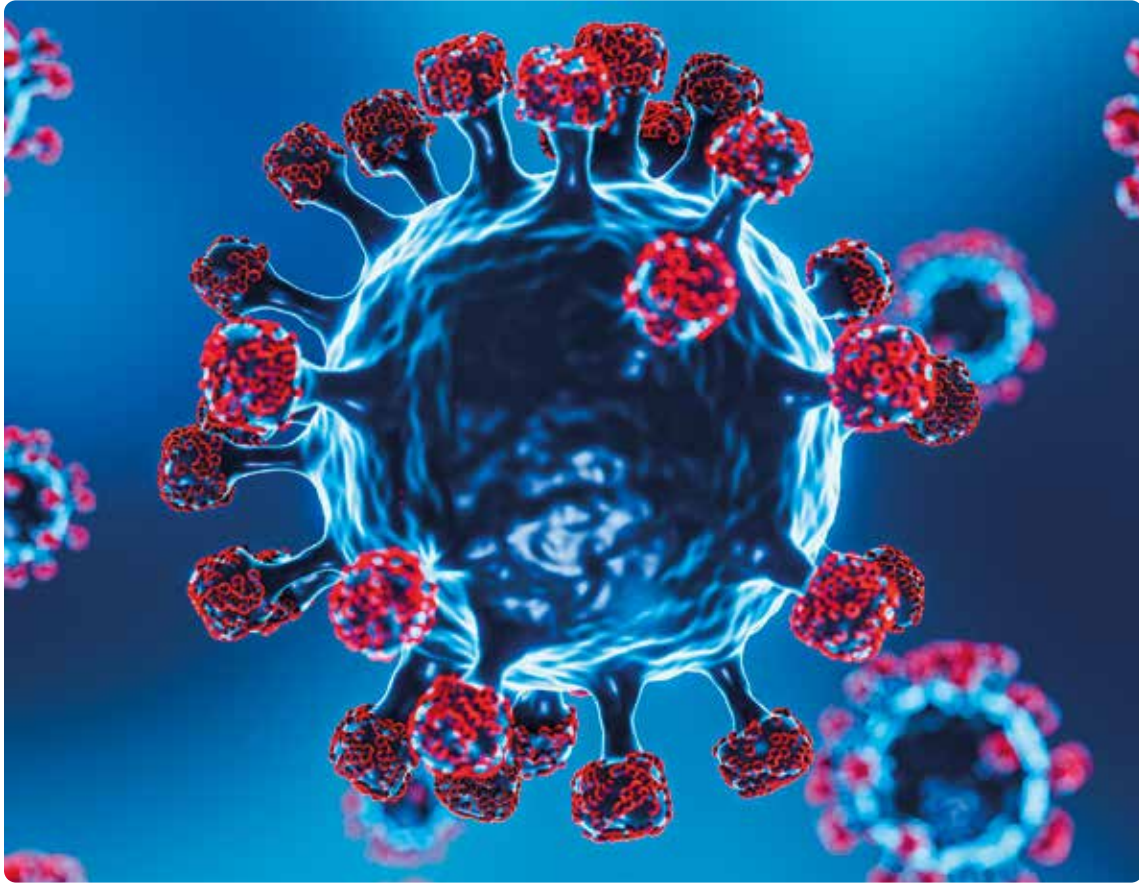
GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

LUNES A VIERNES

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA
SIEMPRE CONTIGO



Alerta por ómicron

La nueva variante del COVID-19 ya está en Massachusetts y en por lo menos otros 10 estados.

Omicron, la nueva variante del COVID-19, se ha detectado por primera vez en Massachusetts, según el Departamento de Salud Pública, sumándose a por lo menos otros 10 estados con personas contagiadas, lo que muestra la velocidad y facilidad con la que las mutaciones del virus pueden propagarse por todo el país.

Las autoridades de salud identificaron a una mujer de unos 20 años del condado de Middlesex que había viajado fuera de Massachusetts, pero --según dicen-- "está completamente vacunada y solo tuvo un caso leve de COVID-19 y no necesitó ser hospitalizada".

La evidencia ha demostrado que ómicron es más transmisible que otras variantes de COVID, y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos y la Organización Mundial de la Salud lo etiquetaron como una "variante de preocupación".

La nueva variante ya está también en otros estados como Nueva York, Nueva Jersey, Pensilvania, Missouri, Maryland, Minnesota y Nebraska, según las autoridades de salud.

Con Omicron ahora detectado en Long Island, Nueva York, se espera que esta nueva variante se extienda, cuando ya hay pocas camas de hospital en el norte del estado disponibles para pacientes

si las hospitalizaciones por COVID-19 aumentan aún más. El gobernador neoyorquino ya ha declarado el estado de emergencia.

El aumento en los casos de COVID-19 y la escasez de trabajadores de la salud está llenando hospitales y hogares de ancianos por encima de su capacidad, creando una crisis creciente en el sistema de atención médica incluso antes de que se sepa que la variante Ómicron se ha

extendido por el área, según ejecutivos de hospitales desde Buffalo hasta Albany.

Quieren aprender más sobre la nueva variante

Los científicos están trabajando para aprender más sobre la nueva variante Ómicron, que se detectó por primera vez en Sudáfrica, con el objetivo de descubrir qué tan transmisible es, si las vacunas que están disponibles actualmente son efectivas contra él y otras respuestas aún se desconoce sobre la cepa.

Para reforzar la protección contra el virus en medio de datos que muestran que la inmunidad

de las vacunas disminuye con el tiempo, los funcionarios de salud han ampliado sus recomendaciones sobre quiénes deben recibir vacunas de refuerzo de COVID-19, sugiriendo ahora que todos los adultos deben recibir las dosis adicionales.

La expansión se produce cuando aumentan los casos de COVID-19 y las hospitalizaciones en Massachusetts, en lo que los expertos temen es otro aumento a medida que se acerca el invierno y la gente se reúne en el interior.

Nuevas reglas de pruebas COVID-19

Las nuevas reglas de prueba de coronavirus destinadas a frenar la propagación de la variante ómicron comenzaron el lunes 5 de diciembre, cuando todos los viajeros internacionales deben mostrar una prueba negativa tomada dentro de un día de su vuelo a los Estados Unidos.

El nuevo requisito anunciado esta semana es parte de una estrategia que incluye la extensión del mandato de que las personas en aviones comerciales y en otros entornos de transporte usen máscaras, así como la expansión de un programa que ofrece pruebas voluntarias para recién llegados en aeropuertos claves de Estados Unidos.

Fauci predice más casos de Ómicron

El aumento de casos de ómicron en Estados Unidos va a seguir en los próximos días, ya que la variante altamente mutada ha comenzado a extenderse en la comunidad,

De una reciente Convención en Nueva York a la que asistieron 53.000 personas ya hay varios casos positivos de Omicron.

Doctor Fauci dice que el aumento de casos "va a seguir en los próximos días, ya que la variante altamente mutada ha comenzado a extenderse en la comunidad".

según Anthony Fauci, el principal asesor médico del presidente Joe Biden.

"No hay duda de que tenemos una propagación comunitaria", dijo Fauci, director del Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas, durante una aparición en Bloomberg Television. "No hay

forma de que no vayamos a ver más y más casos".

La pregunta que se avecina, dijo, es cómo le irá a ómicron cuando tenga que competir en lugares como Estados Unidos, donde prevalecen los Delta. "¿Despegará y se convertirá en la variante dominante, o será sofocada por Delta?", dijo Fauci.

Ómicron en Convención con 53,000 personas

El hombre de Minnesota que contrajo la variante ómicron del coronavirus se reunió con unos 35 amigos en una convención en la ciudad de Nueva York y aproximadamente la mitad ya dio positivo por el coronavirus, dijo un funcionario de salud estatal.

"Los miembros del grupo viajaron a Nueva York desde una variedad de estados para la convención de anime el fin de semana que comenzó el 19 de noviembre y dieron positivo después de su regreso", dijo

Kris Ehresmann, director de la División de Epidemiología, Prevención y Control de Enfermedades Infecciosas del Departamento de Minnesota de Salud. No se sabe si están infectados con ómicron u otra variante.

"No sabemos si veremos mucho ómicron o mucho delta", dijo Ehresmann en una entrevista. "Pero es probable que veamos muchos COVID" fuera de la convención, que atrajo a 53.000 personas y multitudes apretadas del 19 al 21 de noviembre.

Con aumento de casos COVID-19 en Massachusetts

¿Qué nos espera para el 2022?

El panorama es más sombrío del que se esperaba, cada día son más los casos de coronavirus detectados en Massachusetts y muchos se preguntan ¿Qué podemos esperar para el 2022? ¿Qué tanto nos puede golpear Delta y la nueva variante Ómicron?

Los expertos dicen que esperan aumentos a medida que el clima se vuelva más frío y la gente comience a reunirse en el interior, donde el virus puede circular más fácilmente.

"En invierno, estamos todos en el interior. Nos sentimos más seguros, así que bajamos la guardia y nos quitamos las máscaras", dice Ali Mokdad, profesor del Instituto de Métricas y Evaluación de la Salud de la Universidad de Washington.

Es posible que Massachusetts haya hecho un buen trabajo al vacunar a sus residentes, pero ahora necesitan recibir las vacunas de refuerzo.

"Hasta ahora no ha sido tan alta como esperábamos, porque mucha la gente aún no se ha puesto la vacuna de refuerzo", refiere Andrew Lover, profesor asistente de epidemiología en la Facultad de Salud Pública y Ciencias de

la Salud de la Universidad de Massachusetts-Amherst.

"Son varias las razones que nos pueden llevar a pensar que se avecinan tiempos malos", según dicen los especialistas, señalando que el impacto potencial de la variante Ómicron recién comienza, mientras que la variante Delta representa casi el 100 por ciento de los casos en Estados Unidos.

Se estima que el número de casos aumentará en aproximadamente otro tercio para fines de enero. Pero Mokdad señala que los modeladores aún no han tenido plenamente en cuenta la protección cada vez menor que brindan las vacunas, y cuando lo hagan, es probable que las cifras pronosticadas sean aún mayores.

"Esta es la razón por la que todos están muy preocupados, todos habían asumido que estaríamos en un lugar muy diferente al del año pasado y las cosas se ven bastante comparables", anota Mokdad.

Los casos podrían seguir la misma trayectoria que el año pasado, cuando aumentaron después del Día de Acción de Gracias. "Es difícil imaginar que no ocurra un patrón similar", concluye.





Más velocidad. Más wow. Más valor.

Obtén un Internet increíble a un precio increíble:
solo \$29.99 al mes.

Es el momento perfecto para cambiarte a Xfinity. Obtén Xfinity Internet con hasta 200 Mbps por solo \$29.99 al mes por 24 meses. ¿Quieres aún más velocidad? Por **PRIMERA VEZ**, ahora puedes obtener **2 veces más velocidad por el MISMO PRECIO** cuando agregas Xfinity Mobile con datos Unlimited. Eso es velocidad espectacular a un precio especial ultra bajo. Además, por tiempo limitado, los clientes de Xfinity Mobile pueden obtener \$300 de reembolso. ¡Esta oferta termina pronto!

POR PRIMERA VEZ

Obtén **2 veces** más velocidad por el mismo precio.

Oferta especial Xfinity Internet 400 Mbps

\$29⁹⁹
al mes por
24 meses con
contrato de 1 año

al agregar Xfinity Mobile con datos Unlimited y suscribirse a facturación electrónica y pagos automáticos

Equipo, impuestos y otros cargos son extra y sujetos a cambio. Detalles abajo.

Además, por tiempo limitado, obtén

\$300 de reembolso

al agregar Xfinity Mobile
Termina 11/21/21. Para nuevos clientes de Xfinity Internet que agreguen móvil antes del 12/31/21.

1-800-333-0010

es.xfinity.com

Visita una tienda hoy

xfinity

Oferta requiere suscribirse a facturación electrónica y a pagos automáticos. Debe suscribirse dentro de los 30 días siguientes a la solicitud del servicio. Sin la suscripción, el cargo por el servicio mensual subirá automáticamente \$10. Este descuento por pago automático y facturación electrónica es por un período de 24 meses y aparecerá en la factura durante los 30 días posteriores a la suscripción. Si se cancelan los pagos automáticos o la facturación electrónica durante el período de 24 meses, o se agregan servicios o el nivel de Internet cambia, el descuento mensual de \$10 se eliminará automáticamente. La oferta vence en 11/21/2021. Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Solo para clientes residenciales nuevos. Limitada al servicio de Performance Pro Internet. Se aplican cargos por cancelación temprana si se cancelan todos los servicios de Xfinity (excepto Xfinity Mobile) durante el plazo del contrato. La tarifa garantizada se aplica al cargo mensual recurrente del servicio. Los cargos por equipo, instalación, impuestos y tarifas están sujetos a cambios durante y después del término del contrato. Después del término del contrato aplicarán los cargos regulares. El cargo de servicio de Comcast por Performance Pro Internet es \$95.95/mes y Blast! Internet es \$100.95/mes (sujetos a cambios). El servicio está limitado a una sola conexión. No se puede combinar con otras ofertas. **Internet:** Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para los factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. 2 veces la velocidad está basado según la comparación del cargo mensual recurrente de Performance Pro Internet 200 Mbps y Xfinity Blast! Internet 400 Mbps con descuento por agregar una línea nueva de Xfinity Mobile Unlimited durante un año. Deberá suscribirse a Xfinity Mobile y activar una nueva línea dentro de los 90 días de su orden de Internet y mantener la línea para recibir el descuento del servicio móvil por 24 meses. El descuento aparecerá en su factura dentro de los 30 días posteriores a la activación de Xfinity Mobile. Debe mantener una línea de Xfinity Mobile con datos ilimitados y el servicio de Blast! Xfinity Internet por 24 meses para recibir el descuento mensual de \$30. Si cancela Xfinity Mobile o se cambia a datos By the Gig (Por Giga), o cancela Blast! Internet, o se cambia a un nivel por debajo de Blast! Internet dentro de los 24 meses, ya no recibirá este descuento de Xfinity Mobile. **Xfinity Mobile:** Requiere Xfinity Internet residencial postpago. Pueden aplicarse limitaciones a la línea. Para ver las Divulgaciones de banda ancha de Xfinity Mobile, visite: es.xfinity.com/mobile/policias/broadband-disclosures. **Oferta de tarjeta prepaga de \$300:** termina 11/21/21. Para nuevos clientes de Xfinity Internet que agreguen Xfinity Mobile antes del 12/31/21. Se debe mantener una cuenta al corriente en sus pagos durante 90 días después de la activación de la línea. Las tarjetas Visa prepagadas son emitidas por MetaBank®, National Association, Miembro FDIC, en conformidad con una licencia de Visa® U.S.A. Inc. Esta tarjeta se puede utilizar en cualquier establecimiento donde se acepten las tarjetas Visa de débito. La tarjeta prepagada se envía por correo al titular de la cuenta de Xfinity en un plazo de 16 a 18 semanas desde la activación de todos los servicios requeridos y vence en 180 días. Llame para restricciones y los detalles completos. © 2021 Comcast. Derechos Reservados. NPA238344-0001 NED HM 29.99 V1



► Alcaldesa Wu tendrá desde ahora un Comité Asesor del COVID-19

“Momento crucial para poner fin a la pandemia”

La alcaldesa Michelle Wu anunció su Comité Asesor COVID-19, un grupo de médicos, profesionales de la salud pública y líderes multidisciplinarios que ayudarán en la toma de decisiones para abordar nuevas variantes y trabajar para poner fin a la pandemia en Boston.

El Comité estará presidido por la Dra. Bisola Ojikutu, directora ejecutiva de la Comisión de Salud Pública de Boston, quien fue elevada a un puesto de nivel de gabinete bajo la alcaldesa Wu. Estos líderes tienen antecedentes que van desde directores médicos en un gran hospital público hasta restauradores.

“En este momento crucial, tenemos la responsabilidad y la oportunidad de asumir nuestros mayores desafíos de salud pública y tomar todas las medidas posibles para proteger a nuestros residentes y poner fin a esta pandemia. Espero trabajar y recibir la sabiduría de este Comité”, dijo la alcaldesa Wu.

Enfoque agresivo

“Boston está adoptando un enfoque agresivo de salud pública que mantendrá seguros a los residentes de la ciudad, a nuestros niños en la escuela y a nuestros negocios locales abiertos”, dijo la Dra. Bisola Ojikutu, presidenta del Comité Asesor COVID-19.

“La diversa composición de este comité es otro ejemplo más del compromiso de la alcaldesa Wu de poner fin a la pandemia y abordar las importantes desigualdades en el cuidado de la salud en nuestra ciudad. Los casos de COVID-19 están aumentando aquí y en todo el país, por lo que es un momento de importancia crítica para llevar vacunas y refuerzos a la mayor cantidad de personas posible, especialmente en comunidades donde las tasas de vacunas y refuerzos son preocupantemente bajas”, anotó la doctora Bisola.

Vacúnesse ahora

Los datos actuales envían un mensaje claro a los residentes de Boston: “vacúnesse, aumente,

“
Boston está adoptando un enfoque agresivo de salud pública que mantendrá seguros a los residentes de la ciudad, a nuestros niños en la escuela y a nuestros negocios locales abiertos”.

Dra. Bisola Ojikutu

hágase la prueba si tiene síntomas y continúe tomando precauciones, como usar máscaras cuando esté adentro y mientras viaja, lavarse las manos y limitar el tamaño de reuniones por las fiestas de Navidad y Año Nuevo”.

Actualmente hay 88,990 casos confirmados de COVID-19 en Boston. Las visitas al departamento de emergencias aumentaron un 6 por ciento durante la última semana, las pruebas positivas aumentaron un 15 por ciento durante las últimas dos semanas y las hospitalizaciones aumentaron un 28 por ciento durante las últimas dos semanas.

Latinos y negros: los que menos se vacunan

Las disparidades raciales en la vacunación y, en particular, las tasas de refuerzo en Boston siguen siendo un motivo de grave preocupación. Los residentes negros representan solo el 13,4 por ciento de los que recibieron la vacuna de refuerzo y los

residentes latinos representan solo el 9,4 por ciento. De manera similar, los niños mayores de blancos representan más del 57 por ciento de las vacunas para los niños de 5 a 11 años, en comparación con el 10,2 por ciento de los niños latinos

y el 7,8 por ciento de los niños negros. Tanto la alcaldesa Wu como la Comisión de Salud Pública de Boston han hecho de la reducción de estas disparidades una prioridad importante en los esfuerzos de la ciudad para poner fin a la pandemia.

La lista completa del Comité Asesor de la alcaldesa contra la pandemia:

- Presidente, Dr. Bisola Ojikutu
- Dra. Sabrina A. Assoumou, MD, Profesora de Medicina Louis W. Sullivan, Facultad de Medicina de la Universidad de Boston
- Dra. Kizzmekia Corbett, profesora asistente de inmunología y enfermedades infecciosas, Escuela de Salud Pública de Harvard
- Louis Elisa, presidente de la Asociación de Vecinos Garrison-Trotter, miembro de la Coalición COVID-19 de Black Boston
- Paola García, Gerente de Relaciones Comunitarias, Tufts Health Plan
- Yvonne García, jefa de personal, State Street
- Temple Gill, director de Asuntos Públicos y Asociaciones Estratégicas, Huntington Theatre Company
- Nia Grace, cofundadora de Boston Black Hospitality Coalition, propietaria de The Underground Cafe + Lounge y Darryl's Corner Bar & Kitchen.
- Dra. Julia Koehler, MD, Boston Children's Hospital, profesora asistente de pediatría, Harvard Medical School.
- Amy Latimer, presidenta de TD Garden.
- Brian Moy, restaurador y propietario de Shōjō y Ruckus.
- Dinanyili Paulino, director de operaciones, La Colaborativa.
- Dra. Cassandra Pierre, MD, MPH, MSc, directora médica, Programas de salud pública, Boston Medical Center.
- Jake Sullivan, vicepresidente de asuntos gubernamentales y comunitarios, Universidad de Boston.
- Tony Tjan, presidente y cofundador de Miniluxe.
- Reverenda Liz Walker, pastora principal de la Iglesia Presbiteriana de Roxbury.
- Dr. Sandro Galea, MD, MPH, DrPH, Profesor Robert A. Knox de la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Boston.
- Dr. Joseph Betancourt, MD, MPH, vicepresidente Senior de Equidad y Salud Comunitaria en el Hospital General de Massachusetts.



► Alcaldesa Michelle Wu con Paola García, Gerente de Relaciones Comunitarias.



“Seguir luchando por nuestra comunidad”

“La designación por parte de la alcaldesa Michelle Wu para integrar el Comité Asesor contra la pandemia es un compromiso para seguir luchando por nuestra comunidad y enviar un mensaje de que todos debemos vacunarnos para prevenir nuevas pérdidas y evitar dolor y sufrimiento en nuestras familias, me siento doblemente agradecida por la designación”: Paola García, representante de esta comisión en el City Hall de Boston.



► Obtenga la cobertura que se merece por menos.

Inscríbase antes del 23 de diciembre para tener cobertura el 1 de enero.

Tufts Health Direct le ayuda a tener acceso a atención de salud de alta calidad con algunas de las primas y costos de lo que paga de su bolsillo más bajos del mercado.

Tufts Health Direct puede ser una excelente opción si no tiene trabajo, si su empleador no cubre el seguro médico o si trabaja de manera independiente.

Para más información, visite
TuftsHealthPlan.com/Direct2022.

Llámenos para hablar con uno de nuestros amables representantes,
617-741-0764, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

¿Cómo solicitar que se cierre un proceso de deportación!

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas de importancia para nuestra comunidad.

Hace unos meses recibimos excelentes noticias para personas que enfrentan procesos de deportación. El secretario de justicia, Merrick Garland revivió política que permite a jueces de inmigración el poder cerrar casos administrativamente, así como postergar procesos de deportación contra un migrante.

¿Pero en que beneficia esta política a nuestra comunidad migrante?

Primero: personas que enfrentan procesos de deportación, pueden someter otras peticiones familiares, de residencia y/o perdones a su favor para regularizar su estatus legal en los Estados Unidos, poniendo pausa a sus procesos de deportación evitando una orden de deportación.

Segundo: cortes funcionan de forma más eficaz, y jueces pueden manejar su agenda de casos de forma mas eficiente.

A partir de que hemos recibido luz verde para enviar este tipo solicitudes, abogados de inmigración tenemos más herramientas para defender a la persona

que enfrenta deportación, y explorar otras estrategias legales.

Es importante mencionar que como en todos los procesos migratorios, el tener una buena conducta moral y buen historial es importante, ya que los jueces analizan si la persona amerita el cierre del caso administrativamente en la totalidad de las circunstancias, incluyendo su historial en los Estados Unidos, lazos en la comunidad y posibles defensas de su deportación.

¿Conoce tus derechos! Si usted o algún familiar o amigo están enfrentando procesos de deportación, póngase en contacto con un abogado de inmigración, expóngale su caso con detalle e indíquele si tiene familiares ciudadanos americanos y/o como entro al país, y recuerde cada detalle cuenta.

Para consultas personalizadas y explorar y usted puede calificar para cerrar su proceso de deportación, contáctenos nuestra oficina al 857-277-1067 o envíenos mensaje a info@morenoimmigration.com, con gusto podemos estudiar su caso en detalle.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

📧 @MorenoLawBoston y
📱 @MorenoJanethMoreno

¿QUÉ RECIBE EN EL PLAN DE ADULTOS MAYORES?

TUFTS
Health Plan



► Senior Care Options

Qué recibe en el Plan que ofrece Tufts a adultos mayores

Tufts Health Plan Senior Care Options es un plan para personas mayores de 65 años que tienen MassHealth Standard, ofrece beneficios médicos y una cobertura de medicamentos para aquellos miembros que califican, además cuentan con un equipo de atención primaria como trabajador social, enfermeras, responsable de prestarle la atención médica de acuerdo con sus necesidades de salud.

Obtenga más beneficios que MassHealth Standard, además de extras gratuitos, ¡todo sin costo para usted!:

- Servicio dental incluida la cobertura hasta 4 implantes y dentaduras
- Equipos médicos, sillas de rueda, bastones, sillas para baño entre otros

- OTC Card para compra de medicamentos, productos de salud, higiene y alimentos saludables.

Conozca cómo funcionan las opciones de atención para personas mayores de Tufts Health Plan, beneficios actuales, requisitos de elegibilidad y sus necesidades de salud, contáctenos para ayudarlo. Visite la mesa de Tufts Health Plan en <https://myhealthfair.com/feria/> y envíenos un mensaje en el botón de "Contáctenos" y un representante Bilingüe le responderá.

► Visite la mesa de Tufts Health Plan en:
myhealthfair.com/feria/

Evento de evaluación gratuita de cabeza y cuello

15 de diciembre, 2 a 5 PM • Hall del edificio Menino de BMC (840 Harrison Ave)

¡Puede tomar medidas para prevenir el cáncer de cabeza y cuello o detectarlo temprano! ¡Únase a nosotros para recibir una evaluación e información gratuitas de parte de los médicos y miembros del equipo de atención de BMC! Todos son bienvenidos.

INFORMACIÓN DEL EVENTO

- Hágase un breve examen físico, con especial atención en la detección del cáncer de cabeza y cuello.
- Conozca más opciones para dejar de fumar.
- Obtenga información sobre la prevención, el diagnóstico y el tratamiento del cáncer de cabeza y cuello.
- Inscríbese en un seguro médico
- Programe una cita de seguimiento si la necesita.
- Se proporcionarán refrigerios.

También habrá **estacionamiento gratuito** disponible para los participantes en **710 Albany Garage**.

Si tiene alguna pregunta, llame al **617-638-2362**.

BOSTON
MEDICAL
CENTER



Interactúa con las Mesas Virtuales de las Organizaciones de Salud.



SCAN ME

The Dimock Center

TUFTS Health Plan



SCAN ME



SCAN ME

CBP Bien Plantado

All of Us Research Program



SCAN ME



SCAN ME

Multicultural Alzheimer's Prevention Program (MAPP)

Dana-Farber Cancer Institute



SCAN ME





podrá liderar una campaña de educación y divulgación multifacética y lingüística y culturalmente apropiada para ayudar a las personas elegibles a mantener su cobertura de seguro médico y aumentar las tasas de vacunación COVID-19. Las estrategias de la campaña incluirán asociaciones organizativas comunitarias y religiosas, campañas de redes sociales y étnicas locales, y alcance individual.

"Health Care For All tiene un historial comprobado de llevar a cabo campañas exitosas de alcance comunitario, más recientemente como parte de la Iniciativa de Equidad de Vacunas del estado, y nos sentimos honrados de que la legislatura haya confiado en nosotros para liderar otra iniciativa que es crucial para la salud y el bienestar de las comunidades de Massachusetts", dijo Amy Rosenthal, directora ejecutiva de Health Care For All.

"La cobertura de MassHealth ha sido un salvavidas para las familias de Massachusetts durante la pandemia, asegurando que puedan mantener el acceso a una cobertura de seguro de salud asequible a pesar de los cambios en el empleo y los ingresos. Sin

embargo, más de dos millones de personas podrían estar en riesgo de perder la cobertura si no completan la documentación requerida", anotó Rosenthal.

De allí que Health Care For All está ansioso por asociarse con MassHealth y EOHHS para mantener a todas las personas elegibles inscritas en el programa.

"Nos gustaría agradecer especialmente al presidente de Medios y Arbitrios de la Cámara, Aaron Michlewitz, al presidente del Senado, Michael Rodrigues, y a la vicepresidenta Cindy Friedman, por su liderazgo para llevar a cabo esta inversión crítica", dijo Rosenthal.

Actualmente hay 2,1 millones de personas inscritas en MassHealth. Cuando se levante la protección de COVID Medicaid, la mayoría de estas personas deberán tomar medidas para verificar la elegibilidad para la cobertura de seguro médico o se arriesgarán a perderla. En este momento, solo el 10-15 por ciento de los afiliados de MassHealth están respondiendo a los avisos de renovación, lo que subraya la necesidad urgente de una campaña de asistencia y concientización pública.

\$5 millones para campaña de apoyo a la vacunación

▶ Es otra iniciativa crucial para la salud y el bienestar de las comunidades de Massachusetts.

Health Care For All aplaudió a la legislatura de Massachusetts por llegar

a un acuerdo sobre un paquete de gastos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense que

incluye \$ 5 millones en fondos para una campaña de divulgación de vacunación y redeterminación de MassHealth. La Cámara y el Senado votarán sobre el paquete esta semana.

Con este paquete de 5 millones, Health Care For All

DATOS SOBRE LA VACUNA

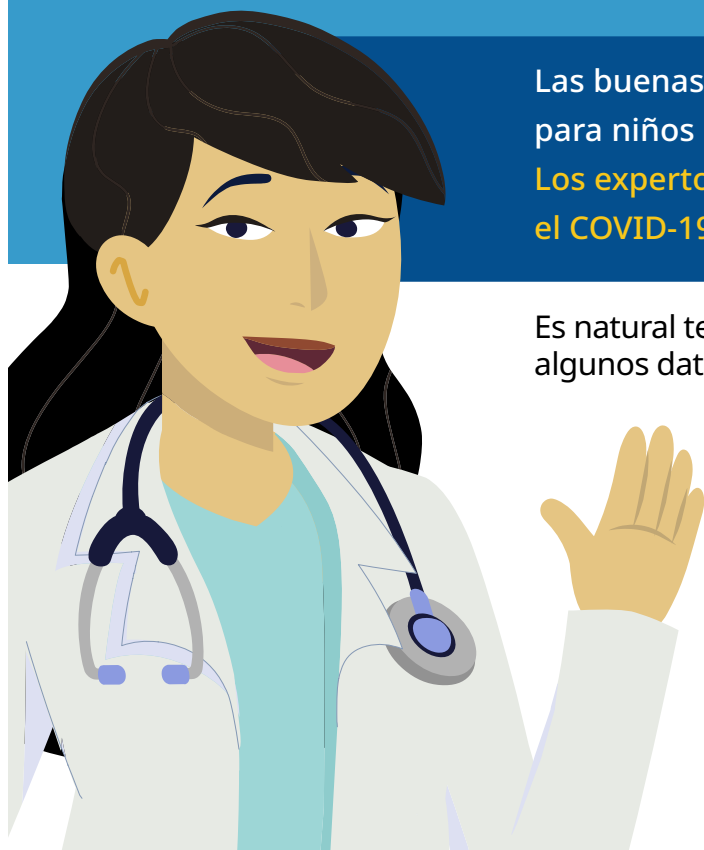
Como muchos padres de niños pequeños, podría estar preocupado sobre proteger a sus niños contra el COVID-19.

Las buenas noticias: La vacuna contra el COVID-19 está ahora disponible para niños de 5 años y más.

Los expertos están de acuerdo que es la mejor manera de proteger contra el COVID-19 y prevenir que los niños contraigan enfermedades serias.

Es natural tener preguntas sobre la vacuna y su niño. Estos son algunos datos:

- La vacuna de Pfizer está aprobada para niños de 5 años y más.
- Se demostró que tiene una eficacia del 91% en prevenir las infecciones en los niños.
- Las vacunas contra el COVID-19 cumplen rigurosas pruebas.
- Los estudios clínicos de Pfizer incluyeron a 2,200 niños de 5 a 11 años de edad.



¿Desea saber más?

Consulte al médico de su niño sobre la vacuna contra el COVID-19.
mass.gov/CovidVaccineKids

Todos a recibir la vacuna de refuerzo

Las vacunas y refuerzos actuales ofrecen protección contra enfermedades graves y la muerte por la variante Delta, pero Ómicron representa una amenaza desconocida, que puede aumentar los casos y la enfermedad grave.

"Con Ómicron, no sabemos cuánto disminuirá la efectividad de la vacuna. Sabemos que lo hará, pero no cuánto", según los especialistas.

Si no nos apresuramos y les damos un refuerzo vamos a estar en una mala posición"

Ali Mokdad

De allí que Ali Mokdad, profesor del Instituto de Métricas y Evaluación de la Salud de la Universidad de Washington, instó a la gente a asegurarse de recibir sus vacunas de refuerzo. "Si no nos apresuramos

y les damos un refuerzo vamos a estar en una mala posición", anota.

El especialista sugirió que se autorice a las personas a recibir la vacuna de refuerzo tres meses después de su serie de vacunación original con Pfizer y Moderna de dos dosis, en lugar de seis meses después, que es la recomendación actual del gobierno federal. Aquellos que recibieron la vacuna Johnson & Johnson de una dosis pueden recibir sus refuerzos dos meses después de su única inyección.

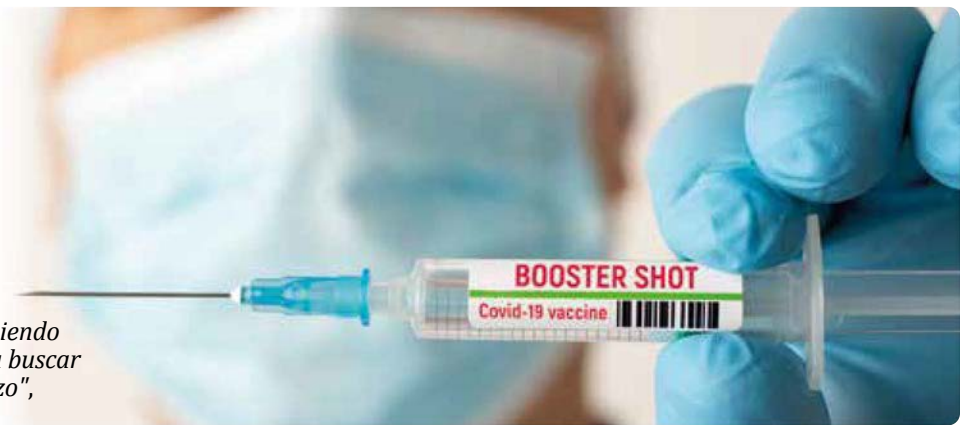
"Lo que estamos escuchando en este momento de nuestros colegas en Sudáfrica es que la efectividad de la vacuna disminuyó y los casos están aumentando y las hospitalizaciones están aumentando. No es solo que más personas se están infectando, sino que Ómicron está enviando a más personas al hospital", según especialistas.

También hay indicios de que

las personas que han sido infectadas previamente con el coronavirus se vuelven a infectar cuando se encuentran con

Ómicron.

"Lo que yo recomiendo es que todos vayan a buscar su vacuna de refuerzo", dijo el especialista.



EXPANDE TUS HORIZONTES

con nuestra Línea de Crédito con Garantía Hipotecaria con período de retiro de 20 años.

» Algo más

"Seamos responsables antes de las fiestas de Navidad y Año Nuevo. Aún no hay suficiente información para saber qué tan grande es la amenaza de Omicron, pero se ve muy diferente y existe la preocupación de que las vacunas desarrolladas para la cepa de coronavirus original, que surgió en China, no brinden la misma protección. De todas maneras, las personas deberían definitivamente vacunarse y recibir un refuerzo tan pronto como sea posible y asegurarse de que todos los miembros de su familia que sean elegibles se vacunen": Andrew Lover, profesor asistente de epidemiología en la Facultad de Salud Pública y Ciencias de la Salud de la Universidad de Massachusetts-Amherst.

Tasa Variable de Hoy en Día

3.00% APR*

¡Solicítelo en línea hoy mismo!

BrooklineBank

BROOKLINEBANKHOMEEQUITY.COM
877-668-2265

*Período de 20 años para obtener liquidez, seguido de un período de 20 años para las propiedades ocupadas por el propietario. Sin costos por cierre excepto cooperativas y propiedades retenidas en depósito (trust). Sin los Costos Anuales de \$40 durante el primer año. En caso de cancelación anticipada, \$250 de costo por cierre o 2% de límite del crédito de la Línea de Crédito (HELOC), lo que sea menor, se aplicará si la Línea de Crédito terminase dentro de los 12 meses del cierre. La Tasa de Interés Anualizada (APR) podrá variar mensualmente y está de acuerdo a la Tasa Prime (Prime Rate) publicada en The Wall Street Journal (Prime) menos un porcentaje/margen, y también dependerá del monto de la Línea de Crédito que aprobemos. Sin embargo, la APR no será inferior de 3.00% APR ni superior de 18% APR. Al 12/1/21 la tasa Prime es del 3.25%. La línea de crédito mínima es de \$ 25,000. Para Líneas de Crédito con Garantía Hipotecaria entre \$25,000 y \$749,999, el APR aplicado será el Prime menos un 0.25%, que actualmente es de un 3.00% APR. Para líneas de crédito de \$750,000 a \$1,499,999, la APR será el Prime menos un 0.00%, que actualmente es de un 3.25%. Las Tasas de Interés Anualizadas (APRs) incluyen un descuento del 0.25% por pago (débito) automático (Autopay) desde una cuenta corriente (checking account) de Brookline Bank. Otras tasas, términos, condiciones y restricciones se aplican. Oferta sujeta a cambio sin previo aviso. Se requiere aprobación crediticia. NMLS ID #715671.

Member FDIC
Equal Housing Lender

Gobernador Baker no buscará la reelección

No va más. El gobernador de Massachusetts, Charlie Baker, decidió no buscar la reelección en el 2022 dejando el camino abierto a Sonia Chang-Díaz, la primera latina elegida al Senado de Massachusetts, que tiene su mirada puesta en la gubernación y a otros aspirantes como la profesora de Harvard, Danielle Allen, el exsenador estatal Ben Downing y la procuradora general Maura Healey, quienes aún están explorando su



postulación.

En una carta abierta, Baker, republicano de 65 años, comunicó a sus amigos y simpatizantes que ha tomado un acuerdo conjunto con la vicegobernadora Karyn Polito de no buscar un tercer mandato.

"Después de varios meses de conversaciones con nuestras familias, hemos decidido no buscar la reelección en 2022", según dice la carta.

Baker sigue siendo uno de los gobernadores más populares de la nación y la decisión que ha tomado con Polito parece definitiva.

Chang-Díaz, exmaestra de escuela, hija de Franklin Chang-Díaz, el primer astronauta costarricense de la NASA y uno de los hombres con más misiones, se unirá a los otros demócratas que quieren tener su nombre en la lista de candidatos para dirigir Massachusetts.

Lo que dicen las aspirantes



Chang-Díaz de 42 años y elegida en 2008 copreside el recién creado Comité Conjunto sobre Equidad Racial, Derechos Civiles e Inclusión y el Comité Conjunto sobre Política Cannábica.

"Las crisis que ahora se desbordan en nuestro estado, económica, de salud pública y de justicia racial, dejan absolutamente claro que necesitamos a alguien que sienta la misma urgencia que sienten los trabajadores. Alguien que correrá hacia los problemas, no se alejará de ellos", indicó la voceada candidata Latina a la gubernación.



Danielle Allen, de 49 años, es la primera mujer negra en postularse para la gubernación con el compromiso de "reimaginar un Massachusetts que funcione para todos, no solo para aquellos en el poder".

"Uno siente un gran sentido de responsabilidad, pero también una sensación de tristeza porque no debería habernos tomado 250 años para llegar a un punto en el que esto sea posible" dijo Allen, subrayando en un video en el sitio web de su campaña que los líderes electos del estado han defraudado al estado.

"Todos tenemos un papel que desempeñar para volver a poner a nuestra sociedad en un camino que realmente distribuya las oportunidades de manera justa, y si nuestros funcionarios electos no lo están cumpliendo, entonces tenemos que hacer un cambio", concluyó Allen.



Con los de la tercera edad Fundoarcu celebrará fiesta de navidad

Por primera vez, la Fundación Dominicana del Arte y la Cultura (FUNDOARCU) con sede en Boston se unirá al centro de envejecientes "La Villa de la Alegría" en West Roxbury para celebrar en su sede institucional la fiesta de Navidad este viernes 10 de diciembre en la que tendrán especial participación los adultos mayores.

"Lo que ya se ha convertido en una tradición para esta organización y dándole soporte a los jóvenes del ayer, Fundoarcu celebrará en esta ocasión un almuerzo

navideño que contará con la participación de un grupo musical que estará amenizando el evento con canciones de Navidad. Además, habrá una gran rifa con grandes premios para todos los participantes", dice Yoleny Ynoa, quien tiene ahora a su cargo la conducción de "La Villa de la Alegría".

Esta actividad es totalmente gratis y es organizada por Fundoarcu con el apoyo del centro de cuidado de adultos.

"Ven a formar parte de este gran evento para toda nuestra comunidad de la tercera edad", anota Yoleny Ynoa.

¿Cuándo?

Fiesta de Navidad
Viernes 10 de diciembre

Hora: 11am a 2:30pm

Lugar:

"La Villa de la Alegría"
1208B VFW Parkway
Suite #100 West Roxbury

Framingham
State University

A mi manera

La experiencia universitaria

La Universidad Estatal de Framingham ofrece un entorno seguro y sensacional en el campus, donde los estudiantes curiosos y centrados en la carrera prosperan. Somos una comunidad inclusiva y unida, con estudiantes, profesores y personal que se cuidan unos a otros. La Universidad Estatal de Framingham se compromete a apoyar a los estudiantes y sus familias para que participen en el proceso de búsqueda de la universidad y a lo largo de su trayectoria una vez que los estudiantes se inscriben en FSU.

framingham.edu/espanol



**SE ACERCAN
LAS FESTIVIDADES,
PERO NO OLVIDES QUE
COVID TODAVÍA
ESTÁ AQUÍ.**

PONTE LA VACUNA HOY

Los seres queridos siempre nos protegen
cuando los necesitamos,
es nuestro turno de hacer lo mismo.

Para más información visita www.essexcountyvei.com
o llama al (877) 256-6544





"RAISE YOUR HAND FOR A CAUSE"

► En los últimos 14 años
Asociación de Ecuatorianos de Nueva Inglaterra

Envía 750,000 dólares en ayuda para niños desvalidos en Ecuador

► AENI es una organización sin fines de lucro que nació para unir a los ecuatorianos en Nueva Inglaterra.

Bajo el lema "Levanten la mano por una causa", la Asociación de Ecuatorianos de Nueva Inglaterra (AENI) celebró, después de dos años de una paralización forzada por la pandemia del COVID-19, uno de los más vistosos almuerzos de gala para recaudar fondos con el propósito de ayudar a fundaciones que brindan servicio a niños de escasos recursos económicos en el

Ecuador.

"Este es el primer evento que hacemos en persona después de la pandemia y ahora queremos aprovechar el tiempo perdido convocando a nuestros miembros para recaudar los fondos que necesitamos e ingresar al 2022 con pie firme para seguir apoyando a niños en nuestro país que padecen distintas enfermedades y necesidades", dijo la presidenta de



► Monica Crespo.

la Asociación, Mónica Crespo, quien expresó sentirse muy contenta de apoyar este tipo de eventos que es "muy importante para nosotros".

"AENI es una organización que fundamos hace más de 14 años para apoyar a una serie de instituciones en el Ecuador que ayudan a niños que son los más vulnerables de la sociedad, hemos enviado equipos médicos y dental e implementado programas para niños que tienen problemas de desarrollo", dice Mónica Crespo.

"En los últimos 14 años hemos donado 750,000 dólares para brindar servicios a niños desfavorecidos en nuestro país, ese ha sido nuestro enfoque y nuestra labor va a continuar porque hay mucha necesidad en el Ecuador", anota.

Nació para unir a los ecuatorianos

AENI es una organización sin fines de lucro que nació para unir a los ecuatorianos en Nueva Inglaterra y su propósito fue ayudar a niños desvalidos en su país. También ha apoyado campañas internacionales de operación gratuita a niños con labio leporino y paladar.

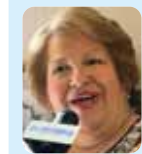
La Cónsul del Ecuador en Boston, Beatriz Stain, que apoyó desde sus inicios a la Asociación



pidió a sus connacionales "abrir nuestros corazones para ayudar a los niños con necesidades de nuestro país".

"Estamos contentos de hacer esta actividad de recaudación de fondos después de dos años de estar escondidos por la pandemia. Ahora tenemos dos proyectos para apoyar a los niños con necesidades especiales", anota Stain.

» Voces de la comunidad



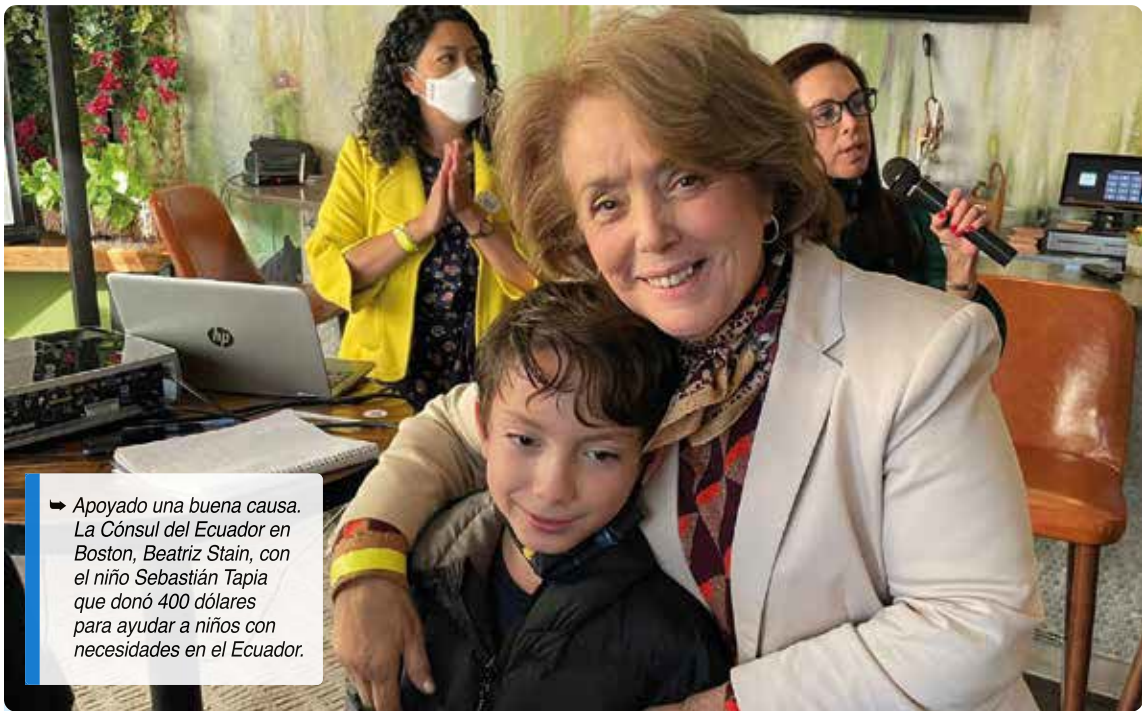
Teresita Vásquez:
"Estoy aquí para representar al Perú y compartir nuestra cultura con nuestros hermanos ecuatorianos. Me siento feliz de apoyar su noble causa".



Flor Vasallo:
"Me siento muy bien compartiendo con mi comunidad y apoyando con un granito de arena la importante labor de la Asociación".



Natalia Zapata Palacios: "Soy colombiana y estoy aquí para apoyar a la Asociación en su largo trajinar para recaudar fondos para los niños necesitados".



► Apoyado una buena causa. La Cónsul del Ecuador en Boston, Beatriz Stain, con el niño Sebastián Tapia que donó 400 dólares para ayudar a niños con necesidades en el Ecuador.

► Más info: www.aeni.org

Programa Radial-Televisivo

Es usted Realtor, Abogado, Broker o Agente de Seguros? Te invitamos a participar

Segmento **GRATIS** en nuestro

Mitos & Realidades de Comprar Casas

Comuníquese con Zoraida

978 609 0771

Invitan: SOMOS GREEN INNOVATIONS, INC. 102.9 FM POWER 800AM EL MUNDO BOSTON

Emmanuel Gonzalez Abogado

Zoraida Rosado Conductora

Evan Silverio Silverio Insurance

102.9 FM POWER 800AM Domingo 2-4pm

Parrandón Navideño "Jibaro Soy"

*Celebremos La Navidad
"Al Estilo Boricua"*

11 de diciembre, 2021

Moseley's at the Charles 50 Bridge St. Route 109, Dedham, MA
7pm a 1am

Dj Clásico

Música:

Desde Puerto Rico
Mapeyè
Orquesta Criolla Nacional
Director Tony Rivera



Conjunto Guajiba
y
Sharina
La Reina que Canta



Trovadores
Yezenia Cruz
y
Eduardo Villanueva



Willie Colòn
y
El Grupo Chevere



Taquillas \$40 por persona
\$350 mesa de 10

Rifa:
Cuatro Puertorriqueño
donado por Pedro Santiago
Hamaca Bandera de Puerto Rico
Galòn de Pitorro

Mas Información

Tony Molina
617-970-7824
Guillermo Candelario
978-407-2577
Carmen Colombani
617-680-9885



Proud
Supporters:





➤ Alcalde Wu con los niños.
Foto: Antonio Ortiz.

➤ Alcaldesa Wu en su primer recorrido con Santa Claus

East Boston vivió su Navidad

➤ Con el encendido de su árbol navideño en Maverick Square








Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa





Ofrecemos todas las tendencias en uñas:

Esculturales, Acrílicas, Dip Powder, Acrigel, Manicure regular, Manicure en gel, Decoración a mano alzada.

La alcaldesa de Boston, Michelle Wu, tuvo emotivos encuentros con la comunidad en diferentes vecindarios de Boston en los que encendió en medio de aplausos y vítores el tradicional árbol de Navidad.

En medio de un numeroso público que se concentró en Maverick Square de East Boston, la alcaldesa Wu acompañada de Santa Claus participó de una de las exhibiciones navideñas más festivas de la ciudad. El público se contagió del

espíritu navideño y tuvo la oportunidad de conversar y tomarse fotos con Michelle Wu.

A la alcaldesa Wu se unieron el Representante estatal, Adrián Madaro, y la concejal de la ciudad de Boston y candidata al Senado estatal, Lydia Edwards, además de líderes y activistas de la comunidad. También tuvo una destacada participación la directora ejecutiva de East Boston Main Street, Gladys Oliveros.



➤ Santa Claus fue la alegría.
Foto: Antonio Ortiz.



➤ Foto: Staff El Mundo Boston

También tenemos servicio de pedicure.

*Lo mejor de todo hablamos Español
¡Los esperamos!*

222 Broadway Revere, MA 02151



781-853-8337



Lunes a sábado 9:30 am-7:00 pm

Ó
H



→ Foto: Staff El Mundo Boston



→ La gente goza con esta festividad por la Navidad. Foto: Staff El Mundo Boston



→ Bradley Canastuj y Rooney Hernández. Foto: Staff El Mundo Boston



→ Representante estatal Adrian Madaro y la concejal de Boston, Lydia Edwards, entre el público. Foto: Antonio Ortiz.



→ Directora ejecutiva de East Boston Main Street, Gladys Oliveros, posa con los asistentes. Foto: Antonio Ortiz.

Tour en tranvía encantado

Para el fin de semana último, es decir los días viernes, sábado y domingo, la alcaldesa Wu organizó un recorrido en el tranvía encantado, una tradición anual que incluyó además de East Boston el encendido de árboles de Navidad en diferentes vecindarios como Mattapan,

West Roxbury, Dorchester, Jamaica Plain, Mission Hill, Roxbury, South End, Brighton, South Boston, Chinatown, North End, Charlestown y Dorchester. En cada uno de los distritos de Boston hubo una gran participación de la comunidad que disfrutó de la música y de refrescos, dulces y bocaditos navideños.

Linden Ponds

EVERYTHING YOU NEED FOR A VIBRANT RETIREMENT

Linden Ponds is the South Shore's premier senior living community.

- Enjoy a stylish apartment home free from maintenance and repairs.
- Experience resort-style amenities just steps from your door.
- Discover peace of mind with additional levels of on-site care.

Get your FREE brochure!

Call **1-800-989-0448** or visit **LindenPonds.com** to request your free brochure today.

Linden Ponds | South Shore
BY ERICKSON SENIOR LIVING™ | LindenPonds.com

We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



Sin Salud Mental No Hay Salud

Latino Mental Health
Awareness Campaign



Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.



Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D. es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando en el campo de capacitación en el desarrollo

organizacional y varios años como profesora universitaria.

Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Al presente se desempeña como profesora universitaria de cursos de psicología en la Universidad Ana G. Méndez en el Recinto de Dallas, TX y Recinto Online. Además, ejerce como facilitadora de cursos de educación continua en el programa Sagrado Global de la Universidad del Sagrado Corazón en Puerto Rico.

Efectos de la Pandemia en Nuestra Salud Mental



por Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

Ante la llegada del COVID-19 desde el año 2020 y por sus recientes variantes como el Ómicron, es importante hablar sobre los efectos de la pandemia en nuestra salud mental. En

el siguiente artículo estará presentando información importante discutida la semana pasada en el programa "Sin Salud Mental No Hay Salud" por el Dr. Felix Torres, MD, MBA, DFAPA, Psiquiatra Clínico y Forense.

El Impacto de la Pandemia en la Salud Mental

Resultados de encuestas han mostrado que muchos adultos han tenido impactos negativos en su salud mental, entre ellas dificultad para dormir, problemas del apetito, aumento en el consumo de alcohol o drogas, y un empeoramiento de las condiciones crónicas, todas estas junto a la preocupación y el estrés por el coronavirus. Por otro lado, mas de la mitad (56%) de los adultos jóvenes entre las edades de 18 a 24 años han experimentado síntomas de ansiedad y/o depresión durante la pandemia. Otro dato importante sobre el impacto de la pandemia es que casi la mitad de los adultos latinos (46%) han experimentado síntomas de ansiedad y/o depresión comparada a los adultos blancos no latinos.

» Continúa en la página 20

¿Cómo se siente?



Su salud mental y emocional es tan importante como su salud física.

El Centro de Salud Comunitario de East Boston está aquí para ayudarle. Ofrecemos servicios de alta calidad en un entorno confidencial, acogedor y culturalmente sensible para los pacientes de este centro de salud. Para ser paciente del EBNHC, por favor llame al 617-569-5800.

Si usted está bien, nosotros también.



EAST BOSTON
NEIGHBORHOOD
HEALTH CENTER

ebnhc.org •    



Ayuda profesional para su salud mental

Si está pasando por un período de ansiedad o tristeza que le están dificultando su vida cotidiana, puede ser útil consultar a un profesional de salud conductual.

En Tufts Health Plan contamos con los mejores asesores o terapeutas que pueden ayudarle.

Para una lista completa de consejos, visite tuftshealthplan.com/mental-wellness.





Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de
la salud mental con:

Dr. Felix Torres MD, MBA, DFAPA

El Dr. Félix Torres, MD, MBA, DFAPA, nativo de Puerto Rico, es un psiquiatra clínico y forense de los más reconocidos en los Estados Unidos. El Dr. Torres es el Jefe de Medicina Forense del Sistema Hospitalario Estatal de Texas y es Asesor Especial en las Naciones Unidas, asegurando la inclusión de la salud mental en las agendas globales de salud. El Dr. Torres está comprometido con la lucha contra el estigma hacia la salud mental y a la educación de nuestra comunidad sobre este tema importante.



Jueves 5:00pm - 5:30pm

/ElMundoBoston /ElMundoBostonTV

Auspiciado por:

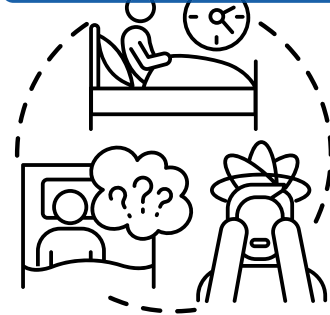


» Viene de la página 18

Depresión



Problemas para dormir



Algunos impactos negativos en la salud mental debido a la pandemia



Falta de memoria

Problemas para concentrarse

Sentimiento de Languidez

Durante más de un año debido a la pandemia hemos tenido que realizar cambios significativos en nuestra vida para prevenir el contagio como aplicar restricciones, aislamiento, distanciamiento, etc. Estos cambios han hecho que muchos nos sintamos ansiosos, deprimidos, irritables, estancados, con agotamiento físico y/o mental. El sentimiento caracterizado por debilidad generalizada y fatiga tanto física como mental se conoce como languidez, también conocido por el término médico astenia.



Síntomas de la Languidez

La languidez afecta el funcionamiento diario de la persona y se refleja con los siguientes síntomas:

- Sentimiento de estancamiento y vacío
- Debilidad física generalizada
- Pesadez/letargo
- Falta de concentración
- Irritabilidad
- Dificultad al hablar y/o seguir una conversación
- Desbalances/mareos

La languidez y la depresión tienen síntomas similares, por tal razón se debe buscar ayuda de un profesional para poder diferenciarlos. Como discutimos en uno de nuestros artículos de salud mental y en el programa,

estos son algunos síntomas de la depresión:

Síntomas de la Depresión

- Sentirse triste o deprimido la mayoría del día casi todos los días (irritabilidad en niños y adolescentes)
- Pérdida de interés o placer en actividades que antes disfrutaba
- Pérdida o aumento de apetito y/o peso
- Dificultad para dormir o dormir demasiado
- Letargo o agitación psicomotriz
- Pérdida de energía o aumento en el cansancio
- Sentirse inútil o culpable
- Dificultad para pensar, concentrarse o tomar

decisiones

- Pensamientos de muerte o suicidio

¿Cómo Combatir la Languidez?

Para combatir la languidez se recomienda mantenerse ocupado física y mentalmente. Es importante realizar actividades que le den placer como por ejemplo la lectura, ver películas, series de televisión, salir a caminar, cocinar en familia, jugar videojuegos con sus hijos, aprender una nueva destreza, entre otras. De igual forma, es importante mantener una rutina. Aún así cuando sienta que no tiene nada que hacer, se recomienda salir de la cama y crearse metas para lograr durante el día.



Trastorno del Duelo Prolongado

La pérdida de seres queridos debido al COVID-19 es otro lamentable suceso de la pandemia que continúa causando su efecto en la salud mental. El trastorno del duelo prolongado fue estudiado e investigado por la Asociación Americana de Psiquiatría (APA por sus siglas en inglés) y estará incluido en la revisión de la quinta edición del Manual de Diagnósticos y Estadísticas de los Trastornos Mentales (DSM-5-TR por sus siglas en inglés).

Se conoce como trastorno del duelo prolongado cuando una persona tiene una pérdida de alguien cercano y el duelo dura más allá de las

normas sociales causando angustia o problemas en el funcionamiento de la persona. A continuación, algunos síntomas del trastorno del duelo prolongado discutidos por el Dr. Torres:

Síntomas del Trastorno del Duelo Prolongado

- Disrupción de la identidad (por ejemplo, sentirse que parte de uno mismo ha muerto)
- Sentido marcado de incredulidad sobre la muerte
- Evitar recordatorios de que la persona está fallecida
- Dolor emocional intenso relacionado con la muerte de esa persona cercana

Tu equipo es de 80,000 personas

Enfermeras, médicos, Investigadores y personal en general: todos aquí en Mass General Brigham trabajamos haciendo lo mejor para usted. Desde la compasión y la calidez con un énfasis completo en atenderlo, hasta el impulso incansable para encontrar una cura, nos dedicamos en brindar una atención médica accesible y equitativa para todos. Obtenga más información en: [MassGeneralBrigham.org](https://www.massgeneralbrigham.org).

Massachusetts General Hospital
Brigham and Women's Hospital
Brigham and Women's Faulkner Hospital
Community Physicians
Cooley Dickinson Hospital
Home Care
Martha's Vineyard Hospital
Mass Eye and Ear

McLean Hospital
Nantucket Cottage Hospital
Newton-Wellesley Hospital
Salem Hospital
Spaulding Rehabilitation
Urgent Care
Wentworth-Douglass Hospital

Buscar Ayuda

El profesional de la salud mental le brindará la atención y el tratamiento que usted necesita debido a los efectos de la pandemia en su salud mental. Si usted o un familiar o amigo está pasando por una situación de crisis, puede llamar a la Línea Nacional de Prevención del Suicidio al 1-888-628-9454 (disponible 24 horas al día, 7 días de la semana, 365 días del año). Recuerde que El Mundo Boston está comprometido en fomentar la salud mental y proveer información sobre



recursos que ofrecen ayuda. Visite la página <https://www.saludmentalma.com/>

Sin Salud Mental No Hay Salud

Los invitamos a participar todos los jueves a las 5:00 pm en el programa "Sin Salud Mental No Hay Salud" a través de Facebook Live con el Dr. Felix Torres, médico especializado en psiquiatría clínica y forense. Cada semana se discuten temas que impactan a la comunidad latina para crear conciencia acerca de la importancia de cuidar de nuestra salud mental.

¿Cuándo?

TODOS
LOS JUEVES
5:00 p.m.
[Facebook.com/elmundoboston](https://www.facebook.com/elmundoboston)



Mas info: www.saludmentalma.com

Sin Salud Mental No Hay Salud

Los invitamos a participar todos los jueves a las 5:00 pm en el programa "Sin Salud Mental No Hay Salud" a través de Facebook Live con el Dr. Felix Torres, médico especializado en psiquiatría clínica y forense. Cada semana se discuten temas que impactan a la

comunidad latina para crear conciencia acerca de la importancia de cuidar de nuestra salud mental.



POPI'S PRODUCTIONS PRESENTA
CONCIERTO DEL AMOR
2 0 2 2

DOMINGO
FEBRERO **13**



WASON
Brazoban

Lynn  **AUDITORIUM 7PM**

ticketmaster

LYNN: Lynn City Hall CHELSEA: La Princesita
LAWRENCE: Creations by Cristal

¡DISPONIBLES YA!

Información - 617.504.2582

► A partir del 1 de marzo del 2022

Transporte público será gratuito en Lawrence



► Con los Representantes estatales Marcos Devers y Frank Morán, alcalde Brian de Peña habla del transporte público gratuito.

Gran logro. "Mucha gente en nuestra ciudad cuenta con el transporte público de la Autoridad de Tránsito Regional de Merrimack Valley (MVRTA), particularmente la población más vulnerable, personas de la tercera edad, personas con discapacidad, y los residentes de bajos ingresos. Me alegra que la Junta extendiera el programa de tarifas gratuitas. Nuestra administración está contemplando la idea de ampliar este programa en el futuro", dijo el alcalde de Lawrence Brian de Peña.

La autoridad municipal celebró el voto unánime de la Junta de la MVRTA para que todos los servicios locales de ruta fija y paratransito EZ Trans, a excepción del autobús que viaja a Boston, sean gratuitos a partir del 1 de marzo de 2022, durante al menos un período piloto de 2 años.

Este plan piloto es una expansión de las ya gratuitas rutas 34 (Prospect Hill), 37 (Beacon Street) y 85 (Lawrence Downtown Shuttle) desde septiembre de 2019. El programa cuenta con el apoyo de fondos de la Ley federal de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica por el Coronavirus, también conocida como Ley CARES, y la Ley del Plan de Rescate Americano de 2021 (ARPA)

Algunas de las muchas

ventajas de un sistema de tránsito sin tarifa incluyen recuperar a los pasajeros que dejaron de viajar durante la pandemia de COVID-19, devolver dólares a la economía local, mayor acceso para las personas que tienen dificultades para pagar el transporte, viajes más rápidos y eficientes, y reducción de conflictos entre conductores y pasajeros.

"La decisión de no cobrar las tarifas para los pasajeros de la Autoridad de Tránsito Regional de Merrimack Valley es un cambio de juego para las personas de toda la región que dependen del transporte público para sus viajes diarios. Estoy orgulloso de votar a favor de la Ley CARES el año pasado y aplaudo a la Junta por destinar los fondos del paquete de ayuda para ayudar a los residentes de Merrimack Valley y las pequeñas empresas que trabajan para recuperarse de la pandemia", dijo la congresista Trahan.

"Estoy entusiasmado con este piloto", dijo Niorka Méndez, portavoz de MVRTA, y agregó que "la tarifa gratuita atraerá a nuevos pasajeros, aumentará el patrocinio de nuestros negocios locales, ofrecerá alivio económico a las familias que dependen de nuestro servicio y conectará a las personas con los trabajos y otras oportunidades económicas".

La vacuna COVID-19

Segura Eficaz ¡Gratis!



Lawrence:
Infórmese y
corra la voz

Un mensaje de:



somoslawrence.org



► Alcalde Brian de Peña en el encendido del árbol navideño por el Ateneo Dominicano.

Encienden luces de Navidad en el norte de Lawrence

► El encendido del Gran Arbol de Navidad por el alcalde Brian de Peña será este viernes 10 de diciembre frente al City Hall, en la Plaza de las Banderas.

Por Ernesto Bautista

Con música, te de jengibre caliente y la popular Arepa dominicana, bajo gélidas temperaturas, los representantes del Ateneo Dominicano de Nueva Inglaterra, con sede en la ciudad de Lawrence, prendieron las luces navideñas en las afueras del local en el parqucito llamado Plaza Warehouse Square, en la esquina de las calles Union y Canal en el Down Town.

Jenny García y Argentina Cruz, principales guías de la organización lograron reunir a decenas de personas y contaron con la presencia del alcalde Brian de Peña, de los Representantes estatales Marcos Devers y Frank Morán y de otros oficiales electos y activistas que compartieron el momento que formó parte de una serie de eventos con los cuales se da inicio formal al período navideño, eventos que

¿Cuándo?
Viernes
10 de diciembre
frente al City Hall
en la Plaza de las
Banderas

continuarán con el encendido del Gran Arbol de Navidad este viernes 10 de diciembre frente al City Hall en la Plaza de las Banderas, según informó el alcalde De Peña.

Durante el encuentro del Ateneo Dominicano, Brian de Peña aprovechó para informar que todas estas actividades, tanto la realizada por la Asociación Cultural Puertorriqueña, la de Semana Hispana y esta del Ateneo Dominicano, han contado con su respaldo y adelantó que para el evento del viernes 10, también se cuenta con la colaboración e integración del Ateneo Dominicano, en un evento que trae muchas sorpresas, regalos y entretenimiento.

Memo Acuña
Costarricense (Cambridge)



“**MI SALUD
DEPENDE
DE TU SALUD**”

- **Vacunarse protege a sus seres más queridos, sus amistades, vecinos y compañeros de trabajo.**
- **Vacunarse protege a los ancianos y personas que tienen enfermedades que los ponen en riesgo.**
- **La vacuna evita que transmitas el virus a otras personas.**

Patrocinado por:



EAST BOSTON
NEIGHBORHOOD
HEALTH CENTER



TUFTS
Health Plan



SCI Social Capital Inc.®



Para más información en Español: ElMundoBoston.com/Vacuna

Semana Hispana celebra la Navidad



Por Ernesto Bautista

Por primera vez en el Sur de la ciudad de Lawrence, la fuente de agua del Stockton Park que está ubicado en la convergencia de las calles South Union, Winthrop y Exeter, ha sido tomada en cuenta en período navideño para una decoración con luces y figuras y el encendido de un Arbol de Navidad como una iniciativa del Comité de la Semana Hispana que preside la Lic. Germinudy Rosario.

La actividad se llevó a cabo el sábado 4 de diciembre con la participación de los organizadores, oficiales electos,

comunitarios y residentes de la ciudad que disfrutaron en grande con brindis y música para luego develar un gran árbol iluminado y la decoración a la redonda de la fuente con la efigie de Santa Claus con su trineo, que permanecerá hasta que concluya la temporada entrando al mes de enero del 2022.

Entre los asistentes se encontraban el Representante estatal Marcos Devers, los concejales Ana Levy, Gregory del Rosario y Celina Reyes, Jonathan Guzmán del Comité Escolar y Jovanny Marte, en representación del alcalde Brian de Peña, así como Eunice Zeigler, concejal de la ciudad de Methuen.



Manos a la obra: alcalde Brian de Peña con los Representantes estatales Marcos Devers y Frank Morán, así como otras autoridades electas.

Lawrence recibe importante apoyo económico

Los nuevos fondos estatales le permitirán abrir nuevas oportunidades para el desarrollo económico y comunitario.

En una ceremonia presidida por el gobernador Charlie Baker y en la que el Alcalde Brian de Peña estuvo acompañado por el secretario de Vivienda y Desarrollo Económico Mike Kenneal, del presidente ejecutivo de MassDevelopment, Dan Rivera, de los Representantes estatales, Marcos Devers y Frank Morán, y de oficiales municipales, Lawrence recibió nuevos fondos otorgados a través de Community One Stop que respaldaría los esfuerzos de desarrollo económico y comunitario en la ciudad, incluidas oportunidades laborales y económicas.

Lawrence CommunityWorks (LCW) recibirá dos concesiones a través de One Stop, un subsidio de \$ 455,000 a través del nuevo Programa de Propiedades Subutilizadas y un subsidio de Agenda Urbana

de \$ 100,000, mientras que la Ciudad de Lawrence recibió \$ 750,000 del Programa de Preparación del Sitio.

"Nuestra administración está agradecida por el apoyo que la ciudad y nuestros socios de Lawrence Community Works han recibido a través del Programa de subvenciones One-Stop for Growth. La pandemia del Covid-19 ha tenido un impacto negativo en el progreso del crecimiento y la actividad de desarrollo de las pequeñas empresas en Lawrence. El apoyo nos ayudará a seguir avanzando en estos importantes proyectos de desarrollo económico y comunitario", dijo el alcalde.

LCW remodelará el Edificio Marriner de 450,000 pies cuadrados en 602-610 Broadway en una instalación de uso mixto, y utilizará el premio del Programa de

Propiedades Subutilizadas para continuar renovando la planta baja en espacio comercial. Hacer que el espacio de la planta baja esté listo para los inquilinos permitirá posibles fuentes de ingresos adicionales para respaldar el proyecto en curso, que incluye dos componentes de vivienda distintos.

"A través de One Stop for Growth, nos complace asociarnos con organizaciones locales como Lawrence Community Works y municipios como la ciudad de Lawrence para apoyar una variedad de iniciativas desde el concepto hasta la construcción", dijo el gobernador Charlie Baker. "A través de estos tres subsidios, nuestra Administración puede continuar apoyando planes impulsados localmente que abren nuevas oportunidades para el desarrollo económico y comunitario".



En Massachusetts Lawrence es la ciudad con más latinos

Chelsea, una de las ciudades próximas a East Boston, le sigue de cerca. Springfield y Worcester son otras de las ciudades con grandes poblaciones Latinas.

Con el 81% de población contada, Lawrence tiene la mayor proporción de

residentes latinos de todas las ciudades y pueblos de Massachusetts. Le sigue de cerca

Chelsea, donde la proporción de residentes latinos es del 67%. Mientras tanto, Springfield es el hogar de 69,301 latinos y es la ciudad con la segunda población latina más grande del estado.

La serie de informes 2021 de Latinos en Massachusetts del Gastón Institute se centra en las ciudades del estado con grandes poblaciones latinas y

que fueron las más afectadas por los casos de Covid-19. En esta última parte de las ciudades más golpeadas por el coronavirus se incluye a Chelsea, Lawrence, Lowell, Lynn, Springfield y Worcester.

Los informes proporcionan un análisis descriptivo utilizando la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense (ACS) 2015-2019 y otros datos educativos, laborales y de

salud pública de Massachusetts disponibles al público. Destacan los enormes desafíos que enfrentan las comunidades latinas en estas ciudades, así como el potencial creado por su creciente crecimiento demográfico.

Worcester, la segunda ciudad más grande de Massachusetts, alberga a unos 40,510 latinos, que constituyen el 22% de la población de la ciudad. Los blancos constituyen el grupo étnico-racial más grande (55%), mientras que los negros (12%) y los asiáticos (7%) son el otro grupo étnico-racial en la ciudad.



 LatinXBoston  latinxboston  latinx_boston  latinxboston

WCCM 103.7 FM & 1490AM




LATIN 103.7
La Mezcla de Boston

GREATER BOSTON'S #1
LATINO HITS STATION



LatinX Boston

GET IT ON
 Google Play

 Download on the
App Store



*Chiqui
Baby*
EL SHOW

Monday-Friday 10am-2pm

Contact Information -
For Advertisement Opportunities: contactus@latinx103.com

► **Concejal latino de Salem denuncia "maniobras políticas" al interior del Municipio**

"Quieren impedir que sea presidente del Concejo"

► "Hay quienes pretenden no honrar la tradición y tomar cierto tipo de represalia por no apoyar la maquinaria política de reelección de la alcaldesa".

Domingo Domínguez, el único concejal At-Large de Salem de origen latino, denunció "ciertas maniobras políticas" para impedir que asuma la presidencia del Concejo municipal como le corresponde por ser el concejal de más antigüedad y con mayor experiencia.

"Hay quienes pretenden no honrar la tradición y tomar cierto tipo de represalia por no apoyar la maquinaria política de reelección de la alcaldesa Kim Driscoll", subraya Domínguez en clara alusión a "ciertos concejales blancos" que se están oponiendo a que asuma la presidencia del Concejo municipal que le corresponde por derecho.

"Soy el único latino en el

Concejo que puede romper esa brecha desafiante que existe y buscar la unificación. Por eso es importante enviar un mensaje claro de que somos una comunidad diversa y unitaria", anota Domínguez ante los rumores de que "quienes se oponen a que asuma la presidencia del concejo tienen características raciales".

El concejal general latino reelecto para un nuevo mandato enfatiza "es mi turno por tradición debido a que soy el concejal más antiguo que no ha desempeñado el cargo en el pasado".

En relación a su decisión de no apoyar la reelección de la alcaldesa Driscoll, Domínguez dijo que "cada quien tiene derecho a estar de acuerdo o

no con cierta posición política, pero ya las elecciones pasaron y es el momento de poner del lado nuestras diferencias".

"Ahora hay que traer a la mesa la unidad y trabajar juntos por los problemas que más afectan a la comunidad de Salem", enfatiza Domínguez que aspira a convertirse en el presidente del Concejo de la ciudad.

Aunque la tradición y la diversidad no suelen ir de la mano, en 2022 parece que eso cambiará. Es tradición en Salem que el concejal con más antigüedad (que aún no se ha desempeñado como presidente del Concejo) asuma ese importante cargo.

Domínguez expresa que la tradición se basó originalmente



en la premisa de que el concejal con mayor antigüedad tiene la mayor experiencia en las reglas y procedimientos del Concejo y está más calificado para liderarlo. "Esto es aún más importante cuando muchos de nuestros concejales electos no tienen la experiencia completa de las reuniones debido al cambio de reuniones por el COVID", anota.

Domínguez ha sido un líder eficaz en Salem, tiene el conocimiento y la experiencia para dirigir el Concejo. Ha sido un defensor de la vivienda asequible, más específicamente exigiendo niveles más altos de asequibilidad durante los debates sobre la ordenanza de

zonificación inclusiva.

De resultar elegido, Domínguez se convertiría en el primer dominicano en servir como presidente del Concejo en la historia de la Ciudad. "Esto alinearía una larga tradición con los objetivos actuales de diversidad e inclusión. Los votantes de Salem y la comunidad latina estarán bien representados. Un voto unánime por Domínguez ayudaría a eliminar la división en nuestra ciudad y apoyaría al candidato más calificado y promovería la diversidad", según dicen activistas latinos que apoyan al concejal Domingo Domínguez

Boston, MA • 2 de Diciembre, 2021 **Clasificados | Classified**

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE • JOBS



Reunión pública virtual

Dorchester Bay City

Miércoles, 15 de diciembre
6:00 PM

Enlace de zoom: bit.ly/DBCDec15
Llamada gratis: (833) 568 - 8864
ID de reunión: 161 288 3276

Descripción del Proyecto:

Reunión pública de inicio en relación con el Borrador del Informe de Impacto del Proyecto ("DPIR") para el proyecto propuesto de Dorchester Bay City. Tenga en cuenta que esta reunión inicial servirá como una reintroducción del proyecto y brindará una oportunidad para la revisión y discusión inicial de la comunidad sobre cómo ha evolucionado la propuesta a través del DPIR. Se organizarán reuniones públicas adicionales sobre temas específicos a partir del año nuevo.

Se proporcionará interpretación para esta reunión en criollo haitiano, criollo caboverdiano, español y vietnamita. Comuníquese con Aisling Kerr a la dirección de correo electrónico disponible a continuación si necesita interpretación en un idioma diferente a los ofrecidos. Regístrese con anticipación para esta reunión a través del enlace proporcionado arriba. Después de registrarse, un correo electrónico de confirmación de Zoom contendrá un enlace personalizado para unirse a la reunión directamente.

Correo postal: **Aisling Kerr**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4212
Correo electrónico: aisling.kerr@Boston.gov

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria

RESIDENCIAS EN NEMASKET RIVER

UN NUEVO DESARROLLO DE VIVIENDA ASEQUIBLE

6 Unidades de propiedad de vivienda asequible
Riverside Drive & Rivers Edge Way, Lakeville, MA

3 Dormitorios, 2.5 Baños

\$234,500

AUTORIDAD DE VIVIENDA DE MIDDLEBOROUGH, AGENTE DE LOTERÍA

Las solicitudes se pueden obtener en:

- Descargar <http://middleboroha.org/links> Aplicación de Residencias en Nemasket River
- Autoridad de Vivienda de Middleborough (MHA) 8 Benton St Middleboro MA 02346
- Biblioteca Pública de Lakeville, 4 Precinct St. Lakeville, MA 02347
- Biblioteca Pública de Middleborough 102 No. Main St. Middleboro MA 02346

Para obtener más información, comuníquese con MHA al:
508.947.3824 o housing@middleboroha.org

Sesiones informativas: debido al coronavirus y para garantizar la seguridad de todos, no se realizarán sesiones informativas en persona.

Los inicios de sesión de la reunión de Zoom son los siguientes:

- Jueves 6 de enero de 2022 a las 2:00 pm ID # 841 3793 5193 PW 266217
- Martes 11 de enero de 2022 a las 6:00 pm ID # 865 0377 3580 PW 492674
Para "asistir" ya sea por teléfono - Llame: **1.646.558.8656**

Entregue las solicitudes a:

Autoridad de Vivienda de Middleborough
8 Benton Street
Middleboro, MA 02346

Vencimiento o matasellos a más tardar
el 10 DE FEBRERO DE 2022 a las 2:00 p.m.

El Desarrollador y el Agente de Lotería no discriminan por motivos de raza, religión, color, nacionalidad, discapacidad, edad, ascendencia, hijos, estado familiar, información genética, estado civil, beneficiario de asistencia pública, sexo, orientación sexual, identidad de género, estado de veterano / militar o cualquier otra base prohibida por la ley.

Dominio limitado del inglés (LEP): MHA alienta a los solicitantes con diversos antecedentes a postularse. Para aquellos con dominio limitado del inglés, MHA utilizará un servicio de línea de idiomas que proporcionará servicios de traducción en una multitud de idiomas sin costo para el solicitante.



AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

De acuerdo con las secciones 80A-2 y 80B-5 del Código de Zonificación de Boston (el "Código"), por la presente, la Autoridad de Reurbanización de Boston, que opera bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), notifica que se celebrará una **Audiencia pública virtual el 16 de diciembre de 2021 a las 6:00 p. m., que se televisará en Boston City TV** (Xfinity Channel 24, RCN Channel 13 y Verizon Fios Channel 962) y se transmitirá en directo en boston.gov, para considerar el proyecto propuesto por Nubian Ascends Partners LLC, ubicado en 2164 Washington Street, Roxbury, como un Proyecto de Impacto en el Desarrollo, así como para emitir una Determinación del alcance que exima el requisito de una revisión adicional de conformidad con la Sección 80B-5.3(d) del Código.

Para participar de esta Audiencia pública, los miembros del público pueden registrarse en <https://bit.ly/DecBPDA> o enviar su testimonio a BRABoard@boston.gov. Los testimonios enviados por correo electrónico se leerán en voz alta durante la audiencia.

El Proyecto propuesto se puede consultar en el siguiente enlace <https://www.bostonplans.org/projects/development-projects/nubian-square-ascends>.

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva/Secretaria de la Autoridad de Reurbanización de Boston

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

De acuerdo con las secciones 3-1.A.a, 80B-5 y 80C del Código de Zonificación de Boston (el "Código"), por la presente, la Autoridad de Reurbanización de Boston, que opera bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), notifica que se celebrará una **Audiencia pública virtual el 16 de diciembre de 2021 a las 6:10 p. m. que se televisará en Boston City TV** (Xfinity Channel 24, RCN Channel 13 y Verizon Fios Channel 962) y se transmitirá en directo en boston.gov, para considerar el Plan de Desarrollo propuesto para el Área de Desarrollo Planificado Nro. 131, Desarrollo de la Avenida Dorchester 323-365 (el "Plan de Desarrollo"), así como el proyecto de Desarrollo de la Avenida Dorchester 323-365 (el "Proyecto Propuesto") como un Proyecto de Impacto de Desarrollo (Development Impact Project, "DIP").

El Plan de Desarrollo propuesto consiste en la reurbanización de aproximadamente 235,600 pies cuadrados (5.4 acres) de terreno en un desarrollo de uso mixto que incluirá cuatro edificios con un total de 1,073,000 pies cuadrados. Se prevé que el proyecto propuesto incluya aproximadamente 623,000 pies cuadrados de espacio para oficinas/ciencias biológicas en dos edificios, alrededor de 352,750 pies cuadrados con 310 unidades residenciales en los otros dos edificios y unos 50,000 pies cuadrados de espacio destinado a comercios/restaurantes.

Para participar de esta Audiencia pública, los miembros del público pueden registrarse en <https://bit.ly/DecBPDA> o enviar su testimonio a BPDABoard@boston.gov. Los testimonios enviados por correo electrónico se leerán en voz alta durante la audiencia.

El Proyecto del Plan de Desarrollo para el Área de Desarrollo Planificado se puede consultar en el siguiente enlace: <https://bit.ly/3xGOZsS>.

Teresa Polhemus, directora ejecutiva/secretaria de la Autoridad de Reurbanización de Boston



COOPERATIVE DEVELOPMENT INSTITUTE

We envision a democratically-owned and just economy where everyone can meet their needs and aspirations.

Come work with us!

We are seeking a Cooperative Housing Specialist to work in Southeastern/Central Mass. with resident-owned communities.

See cdi.coop for details.

Women, POC welcome.

FOLLOW US elmundoboston.com

El Departamento de Transporte de Massachusetts

Le Invita a una **Reunión de Información Pública para presentar Notificación de Cambio del Proyecto** para el **Proyecto Multimodal Allston I-90** Miércoles, 15 de diciembre de 2021 6:30 p.m. Virtual (Zoom) Únase: virtualmeeting.link/AllstonMultimodalNPC

El propósito de esta reunión de información pública es proporcionar a los miembros de la comunidad la oportunidad de conocer a fondo el Aviso de Cambio de Proyecto (NPC) que se presentará para el Proyecto Multimodal de la I-90 en Allston. La reunión introducirá a los asistentes al documento NPC y cómo proporcionar comentarios sobre el documento, y proporcionar una actualización del estado del diseño del proyecto y el proceso de permisos. Para inscribirse en la lista de correo electrónico del proyecto, ponerse en contacto con el proyecto o para más información, visite la página web del proyecto en <https://www.mass.gov/allston-multimodal-project>.

Esta reunión es accesible para las personas con discapacidad. MassDOT ofrece adaptaciones razonables y/o asistencia lingüística gratuita si se solicita (por ejemplo, intérpretes en idioma de signos americana e idiomas distintos al inglés, subtítulos en vivo, videos, dispositivos de asistencia auditiva y formatos de material alternativos), siempre que estén disponibles.

Para solicitar adaptaciones o asistencia lingüística, póngase en contacto con el Jefe de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono (857-368-8580), TTD/TTY al (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 o por correo electrónico (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Las solicitudes deben hacerse lo antes posible antes de la reunión, y para los servicios más difíciles de organizar, como el idioma de signos, el CART o interpretación de idiomas, **las solicitudes deben hacerse al menos diez días hábiles antes de la reunión.**

Come and work with a great school district!

We have active openings in the Public Schools of Northborough and Southborough for the following positions:

- Focus Study Tutor - Middle School
- Spanish Teacher Substitute - Middle School
- Custodian - Middle and Elementary School
- Food Services - High School
- Education Support Professional - All Levels
- Substitutes - All Levels

For immediate consideration, please apply via our website at <https://www.nsboro.k12.ma.us/Page/827>



We are an Equal Opportunity Employer Committed to Diversity.



-CLASIFICADOS-

¡Este espacio es suyo!

Anúncie su negocio o servicio con nosotros..

Para sus clasificados llame al

617-522-5060 x229

class@elmundoboston.com

Burton F. Faulkner Tower

25 Highland Avenue, Somerville, MA (617) 628-2119

Section 8 subsidized housing for elderly and handicapped. 1&2 bedroom apartments, some wheelchair adapted. All apartments have fully appliance kitchens, wall-to-wall carpeting. A/C tiled baths, recessed patios and more. Modern 12 story building located on bus line, steps away from Central Public Library. Apartments available on an open occupancy basis. Waiting list maintained. Call for an application and eligibility requirements weekday mornings.



SMOKE FREE
Equal Housing Opportunity
Handicapped Accessible



GRATIS

APRENDA CALEFACCIÓN

**718-701-1861
917-217-2958**

casitacaliente.net



BRAINTREE RENTAL AFFORDABLE HOUSING
Two—One Bedroom Apartments
Rent: \$1,530 Includes Water and Sewer

Hampton House Residence, 2 French Ave., Braintree

Reasonable Accommodations
Available for persons with
disabilities

Public Information Meeting via Zoom

6:30 pm, Monday, December 20, 2021
Meeting ID: 876 4890 8017
Passcode: 543215



Application Deadline
January 18, 2022



MAX INCOME
80% AMI

1—\$70,750
2—\$80,850

Units by lottery.
Smoke Free.
Pet Free.

Language/translation
assistance available, at no
charge, upon request.
Section 8 and other housing
vouchers accepted.

For Info and Application:

Pick Up: Town of Braintree, Planning and Community Dev. Office,
Thayer Public Library, www.braintreema.gov
Phone: (978) 456-8388 / FAX: (978) 456-8986 / TTY: 711
Email: lotteryinfo@mcohousingservices.com

Applications must be submitted or
postmarked on or before the
application deadline.
Applications can be returned by
mail. The Application includes all
submission information.

Application available online at: www.mcohousingservices.com



RECEPTIONIST

The Salem Housing Authority, an Equal Opportunity, Affirmative Action Employer, is seeking a highly-motivated individual as Receptionist.

Duties include:

- Answering telephone
- Greeting and directing visitors
- Fielding inquiries
- Ordering and maintaining supplies
- Computer data entry
- Distributing mail and other clerical tasks

Candidate must be bi-lingual (English/Spanish) and must have excellent communication skills, be computer literate, and have the ability to work independently in a fast paced environment.

This is a part-time position and the hours are:

Tuesday - 8:30 am to 4:00 pm and Thursday - 8:30 am to 5:30 p.m.
Compensation is commensurate with experience and education.

Interested candidates should submit a resume to Cathy Hoog,
Executive Director, via email to: choog@salemha.org
or via first class mail to: **Cathy Hoog, Executive Director,**
Salem Housing Authority, 27 Charter Street, Salem, MA 01970,
no later than **12:00 noon on December 17, 2021.**



Estado de Massachusetts

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PÚBLICOS

AVISO REVISADO DE PRESENTACIÓN Y SOLICITUD DE COMENTARIOS

D.P.U. 21-109

29 de noviembre de 2021

Petición de Eversource Gas Company of Massachusetts, que opera comercialmente como Eversource Energy, en relación con la Evaluación Integral de Seguridad y el Plan de Implementación realizados de conformidad con la Petición Conjunta de Eversource Energy, NiSource Inc., Eversource Gas Company of Massachusetts y Bay State Gas Company, que operan comercialmente como Columbia Gas of Massachusetts, para la aprobación por parte del Departamento de Servicios Públicos de la Compra y Venta de Activos, D.P.U. 20-59/19-140/19-141 (2020).

En Eversource Energy, D.P.U. 20-59/19-140/19-141, en 70 (2020), el Departamento de Servicios Públicos ("Departamento") aprobó la adquisición por parte de Eversource Energy ("Eversource") de prácticamente todos los activos ("Activos adquiridos") de Bay State Gas Company. El Departamento también aprobó un acuerdo extrajudicial relacionado ("Acuerdo") según el cual Eversource se comprometía a realizar una evaluación de seguridad integral y un plan de implementación para los Activos Adquiridos. Id.

El 1 de septiembre de 2021, Eversource Gas Company of Massachusetts, que opera comercialmente como Eversource Energy ("EGMA" o "Compañía"), presentó una petición ante el Departamento en la que afirmaba que el propósito de su presentación era cumplir con el requisito de evaluación de seguridad del Acuerdo. La Compañía afirma que ha llevado a cabo una revisión exhaustiva de la seguridad de los Activos Adquiridos y ha desarrollado un plan de trabajo y un presupuesto de capital asociado ("Plan de Implementación") necesarios para que los Activos Adquiridos cumplan con los estándares de Eversource. La petición de EGMA afirma además que, a la luz de las consideraciones de seguridad y fiabilidad, la Compañía sigue adelante con el Plan de Implementación a la espera de la revisión del Departamento. El Departamento ha registrado este asunto como D.P.U. 21-109.

Debido a ciertas medidas de seguridad y precauciones en curso relacionadas con eventos presenciales como resultado de la pandemia COVID 19, en lugar de una audiencia pública y para permitir la participación del público, el Departamento recibirá comentarios por escrito sobre la presentación de la Compañía. Cualquier persona interesada en comentar sobre este asunto, puede enviar comentarios por escrito a más tardar al cierre de las actividades (5:00 p. m.) del **martes, 18 de enero de 2022**. En este momento, todos los archivos se presentarán únicamente en formato electrónico, de acuerdo con la directiva de la Comisión del 15 de junio de 2021 relacionada con los requisitos de presentación modificados. Normalmente, todas las partes siguen las secciones B.1 y B.4 de las normas básicas estándar del Departamento (D.P.U. 15 184 A, Ap. 1 (4 de marzo de 2020)); sin embargo, hasta nuevo aviso, las partes deben conservar la versión original en papel y el Departamento determinará posteriormente cuándo debe presentarse la versión en papel ante el Secretario del Departamento.

Cualquier persona que desee participar de otro modo en la fase probatoria de este procedimiento deberá presentar una petición de autorización para intervenir antes de las 5:00 p. m. del **martes, 28 de diciembre de 2021**. La petición de autorización para intervenir debe cumplir los requisitos de tiempo y de fondo de 220 CMR 1.03. La recepción por parte del Departamento, y no el envío por correo, constituye la presentación y determina si una petición ha sido presentada a tiempo. Una petición presentada fuera de plazo puede ser rechazada por ser extemporánea, a menos que se demuestre una buena causa de exención en virtud de 220 CMR 1.01(4). Para ser admitida, una petición en virtud de 220 CMR 1.03(1) debe cumplir los requisitos de legitimación de G.L. c. 30A, § 10. Todas las respuestas a las peticiones de intervención deben presentarse antes del cierre de las oficinas (5:00 p. m.) del segundo día hábil posterior a la presentación de la petición de intervención.

Se debe enviar una copia de todos los comentarios escritos por correo electrónico a los abogados de la Compañía: Cheryl M. Kimball, Esq. ckimball@keeganwerlin.com, Danielle C. Winter, Esq. dwinter@keeganwerlin.com y Brendan P. Vaughan, Esq. bvaughan@keeganwerlin.com; y a los fiscales generales adjuntos: Ashley Gagnon Ashley.Gagnon@mass.gov, Joseph W. Rogers joseph.rogers@mass.gov y Matthew E. Saunders Matthew.Saunders@mass.gov.

Todos los documentos deben presentarse también al Departamento en **formato PDF** por correo electrónico adjunto a dpu.efiling@mass.gov y Susan.Geiser@mass.gov. El texto del correo electrónico debe especificar lo siguiente: (1) el número de expediente del procedimiento (D.P.U. 21 109); (2) el nombre de la persona o entidad que realiza la presentación; y (3) una breve descripción del documento. El nombre del archivo electrónico debe identificar el documento, pero no debe superar los 50 caracteres de longitud. Es importante que todos los archivos grandes que se presenten se dividan en archivos electrónicos que no superen los 20 MB. Todos los documentos presentados en formato electrónico se publicarán en el sitio web del Departamento a través de su Sala de Archivos en línea tan pronto como sea posible en <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber> (ingresar "21-109").

En este momento, no habrá una copia en papel de la presentación para que el público la vea en las oficinas de la Compañía o en el Departamento. La presentación de la Compañía y todos los documentos, alegatos y/o expedientes posteriores presentados al Departamento y/o emitidos por el Departamento estarán disponibles en el sitio web del Departamento mencionado anteriormente tan pronto como sea posible. En la medida en que una persona o entidad desee presentar comentarios de acuerdo con esta Notificación Revisada, es suficiente la presentación electrónica, como se ha detallado anteriormente.

Para solicitar materiales en formatos accesibles para personas con discapacidades (Braille, letra impresa grande, archivos electrónicos o formato de audio), comuníquese con el coordinador ADA del Departamento escribiendo a DPUADACoordinator@mass.gov.

Para más información sobre la presentación de la Compañía, póngase en contacto con los abogados de la Compañía, identificados anteriormente.
Para más información sobre esta notificación revisada, póngase en contacto con Susan Geiser, funcionaria judicial, Departamento de Servicios Públicos, escribiendo a Susan.Geiser@mass.gov.



ISPWICH RENTAL AFFORDABLE HOUSING
Seven 2 Bedroom Apartments
Rent: \$1,675
Heat, Hot Water, Water, Sewer included



218—220 High Street, Ipswich



Public Information Meeting via Zoom

6:30 p.m., Tuesday, January 4, 2022
Go to Zoom.com and enter the following
when prompted
Meeting ID: 878 9443 9504
Passcode: 746702

Application Deadline

Tuesday, January 25, 2022

MAX INCOME
80% AMI

1 person: \$70,750
2 person: \$80,850
3 person: \$90,950
4 person: \$101,050

Smoke Free
Pets allowed, per policy.

Units distributed by lottery. Vouchers accepted

Reasonable Accommodations
Available for persons with
disabilities

Language/translation assistance available, at no charge, upon request.

For Info and Application Availability:

Pick Up: Ipswich Town Hall & Public Library,
Leasing Office
Phone: (978) 456-8388 FAX: 978-456-8986
TTY/TTD: 711, when asked 978-456-8388
Email: lotteryinfo@mcohousingservices.com

Applications must be submitted or postmarked on or before the application deadline. Applications can be returned by mail. The Application includes all submission information.

Application available online at: www.mcohousingservices.com

Personal de Mantenimiento / Supervisor de edificio

Tiempo completo en Boston
Necesita saber

Fontanería, Electricidad, Carpintería.

\$20 MAS / hora dependiendo de la experiencia.

☎ 617-792-2594
Mohsen

☎ 516-852-5135
Alfred

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA A SER REALIZADA POR LA COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON CON RESPECTO A SUS TARIFAS PROPUESTAS PARA EL SERVICIO DE AGUA Y ALCANTARILLADO A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2022.

De conformidad con su Ley de habilitación, Capítulo 436 de las Leyes de 1977, la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston llevará a cabo una audiencia pública a partir de las 6:00 pm, el **jueves 16 de diciembre de 2021**, a través de ZOOM con el fin de brindar a las personas interesadas un oportunidad de presentar datos, opiniones o argumentos relacionados con el siguiente programa de tarifas para el servicio de agua y alcantarillado en la ciudad de Boston, que se propone entrar en vigencia el **1 de enero de 2022**.

CARGO PROPUESTO POR USO DEL CLIENTE

Consumo	Taza de agua		Tasa de alcantarillado	
	Por 1,000	Por 1,000	Por 1,000	Por 1,000
(Cu. Pies / día)	Pie cúbico	Galones	Pie cúbico	Galones
Primera 19	\$59.59	\$7.967	\$87.49	\$11.696
Próxima 20	\$63.64	\$8.508	\$95.18	\$12.725
Próxima 50	\$69.40	\$9.279	\$102.70	\$13.730

Consumo	Taza de agua		Tasa de alcantarillado	
	Por 1,000	Por 1,000	Por 1,000	Por 1,000
Cu. Pies / día)	Pie cúbico	Galones	Pie cúbico	Galones
Próxima 260	\$73.97	\$9.890	\$108.45	\$14.498
Próxima 950	\$77.86	\$10.409	\$115.05	\$15.381
Próxima 1299	\$81.05	\$10.836	\$119.44	\$15.967

El cambio propuesto en las tarifas de agua y alcantarillado representa un aumento de ingresos combinado del 4.50% basado en la estructura de tarifas y el consumo actual del año fiscal 2022.

HORARIO DE TARIFAS DE SERVICIO ESPECIAL PROPUESTO

TIPO	TARIFA
Agua y alcantarillado	
Certificado de gravamen (1)	\$150.00 Máxima
Cargo por procesamiento de devolución de cheques	\$25.00
Inspección de conexiones cruzadas (2)	\$130.00
Tarifa de procesamiento administrativo (2a)	\$65.00
Tarifa de solicitud de instalación	Tamaño de la tubería
5/8 Pulgada	Base de costo
1 Pulgada	Base de costo
1 1/2 Pulgada	Base de costo
Excavación	Base de costo (\$900.00 se requiere depósito)
Excavación de tubería contra incendios	Base de costo (\$2,500.00 se requiere depósito)
Inspección de la tubería de agua: (3)	
Lun. hasta el sábado, horario regular	\$335.00 por conectar o desconectar
Lun. hasta el sábado, tarifa de horas extra	\$390.00 por conectar o desconectar
Domingo y festivos	\$450.00 por conectar o desconectar
Inspección de tuberías de alcantarillado: (3)	
Lun. hasta el sábado, horario regular	\$335.00 por conectar o desconectar
Lun. hasta el sábado, tarifa de horas extra	\$390.00 por conectar o desconectar
Domingo y festivos	\$450.00 por conectar o desconectar
Construcción de agua y alcantarillado	
Inspección de varios días (4)	\$965.00 por día
Inspección de varios días (4), tasa de horas extra	\$1,135.00 por día
Inspección de varios días (4)(Domingo y festivos)	\$1,310.00 por día
Apagado de agua (5)	\$40.00

TIPO	TARIFA
Agua en (6)	\$40.00
Aviso de terminación (7)	\$80.00
Prueba de flujo de fuego	\$545.00
Conexión temporal/ Permiso de hidrante (8)	\$100.00 por período de 90 días o una fracción del mismo, más el uso de agua (se requiere un depósito de \$ 750.00)
Permiso de hidrante para barredora de calles	\$1,995.00 Anual (Julio 1 a Junio 30)
Prueba de medidor especial (9)	Base de costo
Licencia de capas de drenaje:	
-Nuevo	\$150.00
-Renovación	\$100.00
Planos de construcción y dibujos (10)	\$6.00
Reemplazos de medidores congelados(11)	Base de costo
Medidor de agua de 3" y más grande instalado	Base de costo
Medidor de reducción de alcantarillado instalado	Base de costo
Unidad de transmisión del medidor instalada	Base de costo
Servicio de contador de horas fuera de servicio	Base de costo
Fuga al propietario (LUTO) y Reemplazo de tubería de plomo(12)	Base de costo
Tarifa de permiso de trampa de grasa	\$200.00 Anualmente
Hidrantes (13)	Base de costo
Tarifa de inspección de aguas pluviales industriales(14)	Base de costo
Creación de planes según obra (15)	\$460.00

(1) De acuerdo con M.G.L. Capítulo 60, Sección 23B, "... para terrenos de menos de un acre sobre los cuales no hay estructura permanente, una tarifa de veinticinco dólares; para terrenos sobre los cuales no se encuentra más que una residencia unifamiliar y dependencias, una tarifa de veinticinco dólares; para terrenos en los que no haya más de una residencia para dos familias y dependencias, una tarifa de veinticinco dólares; para terrenos en los que no haya más de una residencia para tres familias con dependencias, una tarifa de veinticinco dólares; para terrenos en los que se encuentra una residencia para cuatro o más familias, una tarifa de cien dólares; para terrenos en los que se encuentra una estructura comercial, industrial o de servicios públicos, una tarifa de ciento cincuenta dólares. En caso de que la tarifa exceda la mitad del uno por ciento del valor tasado de la propiedad inmobiliaria ..."

- (2) Requiere una inspección anual de cada dispositivo.
- (2a) Se cobra una tarifa cuando el dueño de la propiedad realiza la inspección, pero la Comisión procesa el papeleo.
- (3) Para las inspecciones que se realizan los domingos, feriados y fuera del horario laboral regular, se aplica una tarifa de \$ 450.00 por conexión o desconexión.
- (4) Evaluado diariamente mientras brinda servicios de inspección de agua y alcantarillado en proyectos de construcción de uno o más días de duración.
- (5) No se aplica si la cuenta se canceló por falta de pago de los cargos (tarifa incluida en la Tarifa por notificación de cancelación).
- (6) Aplicable a cualquier cuenta que solicite servicios de suministro de agua.

(7) Cargo por enviar y publicar el aviso de terminación final y la demanda de pago de conformidad con las Regulaciones de facturación, terminación y apelación de la Comisión.

(8) La Comisión actualmente requiere un depósito de \$ 750.00 para medidores de hidrantes emitidos a contratistas privados. Los depósitos son reembolsables al devolver los hidrantes menos las tarifas de uso o los cargos por daños al medidor. En ocasiones, un medidor de hidrante no se devuelve a la Comisión porque se ha perdido, ha sido robado o extraviado. Otras veces, un medidor de hidrante puede devolverse con un inserto roto, dañado o congelado que hace que no registre o no registre el consumo de agua en absoluto. En ambos casos, la Comisión no puede calcular la cantidad de agua utilizada. En estas circunstancias, se aplicará una tarifa estándar de uso de agua de \$ 400.00.

Medidor de hidrante	Costo de reemplazo
La válvula de retención	\$100.00
Reducir la tapa de la manguera	2 1/2 x 3/4 \$100.00
Pezón de manguera	\$150.00
Tapa de hidrante	\$300.00
Medidor de hidrante	\$1,000.00
Llave de hidrante	\$150.00
Insertar medidor	\$630.00

(9) Sin cargo si el medidor se registra en exceso, según los estándares de la Asociación Estadounidense de Obras Hidráulicas, o si una Comisión ordenó una prueba.

Tamaño del medidor	Tarifa
5/8 Pulgada	\$315.00
1 Pulgada	\$395.00
1 1/2 Pulgada	\$550.00
2 Pulgada	\$775.00
3 Pulgada o mayor	Costo más materiales

(10) Los mapas, dibujos e impresiones pueden obtenerse de la Comisión previa solicitud. Las agencias públicas y los consultores y contratistas de la Comisión (solo en proyectos de licitación) reciben mapas sin cargo. El costo por mapa se detalla a continuación.

Tipo	Costo
I. Mapas base:	
-Huellas dactilares	\$ 6.00/hoja
-Sepias de papel	\$ 6.00/hoja
-Sepias de Mylar*	\$50.00/establecer más la carga de la impresora
-Lavar Mylars*	\$50.00/establecer más la carga de la impresora
II. Mapas de agua y alcantarillado:	
-Huellas dactilares	\$ 6.00/sheet
-Sepias de papel	\$ 6.00/sheet
-Sepias de Mylar	No disponible
-Lavar Mylars	No disponible
*Vendido solo a agencias gubernamentales	
III. Imágenes digitales:	
Ortofotografías de 1 pie de resolución:	Área de toda la ciudad \$300.00 Por área de mosaico No disponible
PDF a escala de 100 de instalaciones de agua y alcantarillado:	\$250.00 \$6.00/mosaico de mapa
IV. Capas de datos:	
Geodatabase personal	\$150.00 Cada capa
Formato AutoCAD DXF: Agua	\$250.00
Formato AutoCAD DXF: alcantarillado	\$250.00
Formato AutoCAD DXF: Landbase	\$250.00

(11) Para reemplazo de medidores congelados.

Tamaño del medidor	Tarifa de reemplazo
5/8 Pulgada	\$260.00
1 Pulgada	\$340.00
1 1/2 Pulgada	\$495.00
2 Pulgada	\$720.00
3 Pulgada o más grande	Costo más materiales

(12) Fugas hasta el propietario (LUTO) y costos asociados de reemplazo de tubería de plomo por servicios basados en la oferta de contrato anual.

(13) La Comisión requiere que los hidrantes utilizados para la protección privada contra incendios se compren a la Comisión al costo.

(14) Las inspecciones industriales de aguas pluviales están programadas para realizarse dos veces al año. Las inspecciones son requeridas por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) para la prevención de la contaminación de ríos, lagos, arroyos y océanos. A continuación se muestra el Industrial Programa de tarifas de inspección del programa de prevención de la contaminación de aguas pluviales de las instalaciones.

Tipo de instalación industrial	Inicial Inspección	Semestral Inspección	Certificado de no exposición Inspección
Industria mayor (1 acre o más)	\$260.00	\$225.00	\$115.00
Industria / negocio menor (Menos de un acre)	\$150.00	\$150.00	\$75.00

(15) La Comisión requiere un plan de construcción para cada plan de sitio aprobado. El propietario debe presentar los planos de construcción para todos los proyectos que la Comisión considere complejos. Todos los demás planos de construcción serán creados por la Comisión por una tarifa de \$460.00 por sitio. La Comisión determinará qué planos del sitio requerirán un plan de construcción presentado por el propietario o un plan de construcción realizado por la Comisión por \$460.00.

TARIFAS PROPUESTAS POR SERVICIO DE INCENDIOS ESPECIALES (Rociadores internos y tubo vertical)

Tamaño de la tubería	Carga diaria
4 Pulgada o más pequeña	\$0.91
6 pulgada	\$2.07
8 pulgada o más grande	\$3.68

CARGO POR PAGO TARDE PROPUESTO

Un cargo por pago atrasado de 0.03836% por día (14% por año) compuesto con cada facturación sobre todos los montos vencidos (más de 30 días a partir de la fecha de publicación / impresión de la factura original).

DESCUENTO PROPUESTO PARA PERSONAS MAYORES Y CON DISCAPACIDAD TOTAL

Un 30% de descuento en todos los cargos de agua y alcantarillado facturados. Este descuento es aplicable solo a estructuras residenciales calificadas ocupadas por el propietario con una a cuatro unidades de vivienda.

Las copias de la tabla de tarifas, junto con la documentación de respaldo que resume la información, los datos y las estimaciones en las que se basan dichas tablas de tarifas, estarán disponibles para su inspección a partir del **2 de diciembre de 2021** en el sitio web de la Comisión www.bwsc.org. El número de marcación para la reunión ZOOM es **1-646-558-8656** y el ID de la reunión ZOOM es **86891467417**. El enlace para preinscribirse para la reunión ZOOM también se puede encontrar en www.bwsc.org.

Cualquier individuo, sociedad, fideicomiso, corporación, asociación, grupo organizado o entidad gubernamental que pueda verse afectado por las tarifas anteriores puede comparecer ante la Comisión en dicha audiencia, con el propósito de presentar datos, opiniones o argumentos relevantes a los mismos. Los datos, opiniones o argumentos se pueden presentar virtualmente a través de ZOOM en la audiencia, o en forma de carta que se enviará por correo al Secretario de la Comisión a más tardar a las 5:00 p.m. del 20 de diciembre de 2021 en las oficinas de la Comisión. 980 Harrison Avenue, Boston, MA 02119. La audiencia y todos los aplazamientos de la misma se llevarán a cabo de acuerdo con las Reglas de procedimiento de la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, que pueden ser examinadas en las oficinas de la Comisión.



La columna
de Marino

Deportes y más...

Última fecha en la fase de grupos de la Champions, récord de puntos de diferencia en la NBA, emocionante será el último GP de la F1, listos los finalistas de la MLS y de la Liga MX, Messi gana séptimo Balón de Oro, Atlético Mineiro campeón del Brasileiro, Mac Jones podría igualar los números de Tom Brady como Novato con los Patriots.

UEFA Champions League: qué ver en la sexta jornada



La fase de grupos de la UEFA Champions League llega a su fin y aún quedan cuentas pendientes para algunos equipos. En la sexta jornada, once clubes se disputarán las cinco plazas restantes para alcanzar los octavos de final, lo que garantiza la emoción y el drama hasta el final de otra fascinante fase de grupos. Todos los partidos se jugarán a la misma hora.

Martes 7 de diciembre

- Grupo A: Paris - Brujas y Leipzig - Man. City
- Grupo B: Oporto - Atlético de Madrid AC Milan - Liverpool

- Grupo C: Dortmund - Beşiktaş, Ajax - Sporting CP
- Grupo D: Real Madrid - Inter, Shakhtar Donetsk - Sheriff

Miércoles 8 de diciembre

- Grupo E: Benfica - Dínamo de Kiev, Bayern - Barcelona
- Grupo F: Man. United - Young Boys, Atalanta - Villarreal
- Grupo G: Salzburgo - Sevilla, Wolfsburgo - LOSC Lille
- Grupo H: Juventus - Malmö, Zenit - Chelsea



El Atlético Mineiro campeón de Brasil 50 años después

El Atlético Mineiro, liderado por el incombustible delantero Hulk, se proclamó campeón de la Liga brasileña de 2021, después de remontar un 2-0 en contra e imponerse por 2-3 al Bahía, en el Arena Fonte Nova de Salvador. El conjunto de Belo Horizonte conquista, a los mandos del técnico Alexi Stival 'Cuca', con el que ya ganó una Libertadores en 2013, el segundo Campeonato Brasileño de su historia con dos jornadas de anticipación y rompe una sequía de 50 años.



Atlas regresa a una final 22 años después

Atlas empató a un gol en el marcador global de las semifinales del Apertura 2021 contra Pumas y se enfrentará a León en la final del torneo, que marcará su regreso a una serie por el título después de 22 años. Los 180 minutos por el cetro de la Liga MX serán la primera ocasión en la que ambos equipos se encuentren en instancia de eliminación directa; el único antecedente de Atlas y León en ronda de 'vida o muerte' se remonta a las semifinales de la Copa MX del Apertura 2015, con triunfo 1 a 0 de la 'Fiera'.



Juegos Panamericanos Junior en Cali

La delegación de Brasil cerró este domingo la primera edición de los Juegos Panamericanos Junior, disputados en la ciudad de Cali, en el primer lugar del medallero tras ganar seis de los 21 oros disputados en la última jornada de competencias. Con los tres oros conseguidos en la gimnasia rítmica, el ganador en los 84 kg de karate masculino con Giovanni Felipin Salgado y los obtenidos por el equipo femenino de tenis de mesa y el masculino de voleibol, Brasil llegó a 59 preseas doradas, 49 platas y 55 bronce. En el segundo puesto de la tabla de medalleros quedó la anfitriona Colombia.



Gol olímpico de Cuadrado

Un gol olímpico del colombiano Juan Cuadrado y otro del argentino Paulo Dybala sirvieron a la Juventus (5º) para derrotar 2-0 al Génova (18º), este domingo en la 16ª jornada de la Serie A. Cuadrado dejó boquiabierto al Juventus Stadium cuando acertó con un disparo directo desde el córner, que entró con potencia y colocación en la portería defendida por Salvatore Sirigu (9). En la recta final (82) un tiro cruzado de Dybala cerró un duelo que dominó con gran autoridad el equipo local -27 disparos, por 1 del Génova-. Con este triunfo la Juventus, en plena remontada, queda a siete puntos del Atalanta (4º), primer equipo en la zona que conduce a la próxima Liga de Campeones.

Lionel Messi sigue disfrutando de su nuevo Balón de Oro



El futbolista argentino Lionel Messi aún disfruta de su séptimo Balón de Oro, el galardón individual más prestigioso que un jugador puede ganar en el fútbol mundial. Cristiano Ronaldo, que tiene cinco de estos reconocimientos, fue sexto en el ranking. Messi superó al polaco Robert Lewandowski. Después de que en 2020 no se entregó el premio, el jugador del Bayern Munich se quedó con el premio del mejor delantero del año. Lionel Messi dijo que Lewandowski se merecía el Balón de Oro el año pasado

y que France Football, la revista que entrega el premio, debe entregárselo. Messi este año levantó la ansiada Copa América con Argentina y, tras un periodo turbulento del Barcelona, pasó al PSG. Si bien no pudo celebrar la obtención de la Liga de Campeones o de la liga española, el argentino logró su primer título FIFA con su país, y también tuvo un rendimiento individual preponderante. Fue el goleador de la temporada pasada en España, ganando el Pichichi por octava vez.



¡Celeste atardecer!

La inédita final de la Conferencia Este ponía en la antecámara de disputar la MLS Cup a dos escuadras que nunca han llegado a dichas instancias. En teoría, el mermado sería New York City de visita y sin el goleador de la liga, Valentín Castellanos, por suspensión. Pero, de entrada, la partida era muy dispereja por hasta 11 ausencias en Philadelphia por positivos al Covid19, incluido su figura - el arquero André Blake.

Sufriendo mucho más de la cuenta, teniendo que remontar y consiguiendo la anotación del triunfo dramáticamente casi de último minuto, pero New York City FC consiguió alzarse con la victoria por 2-1 ante Philadelphia Union para clasificarse para la final de la MLS Cup 2021. New York City disputará la gran final de la MLS Cup por primera vez ante Portland Timbers el sábado 11 de diciembre en la cancha del club de Oregón.



Novato del Año ofensivo Mac Jones, con números similares a Tom Brady, lo tiene casi asegurado.

Siempre que reemplazas a una leyenda viviente, las comparaciones son inevitables, y más aún cuando los estilos de juego son relativamente similares. El mariscal de los New England Patriots, Mac Jones, tiene zapatos grandes por llenar, pero al menos hasta el momento, no está mostrando que la presión lo esté afectando y va camino a convertirse en el Novato del Año Ofensivo. Mc Jones tiene números similares a Tom Brady.

Rusia volvió a ganar la Davis luego de 15 años



Nueva consagración para Rusia en la Copa Davis. En las finales de Madrid, el equipo capitaneado por Shamil Tarpishev venció a Croacia en el duelo decisivo y levantó su tercer trofeo. Quien definió todo fue Daniil Medvedev ante Marin Cilic.

DEPORTES & MÁS
CON MARINO VELASQUEZ
Lunes a Viernes de
11:00 am a 12:00 m en WUNR
1600 AM.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com

OPORTUNIDAD DE EMPLEO

- ✓ Excelente pago y beneficios
- ✓ Empleo estable
- ✓ Oportunidades de crecimiento

LLÁMENOS HOY PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE COMO USTED PUEDE SER PARTE DE NUESTRA FAMILIA...

207-439-2241



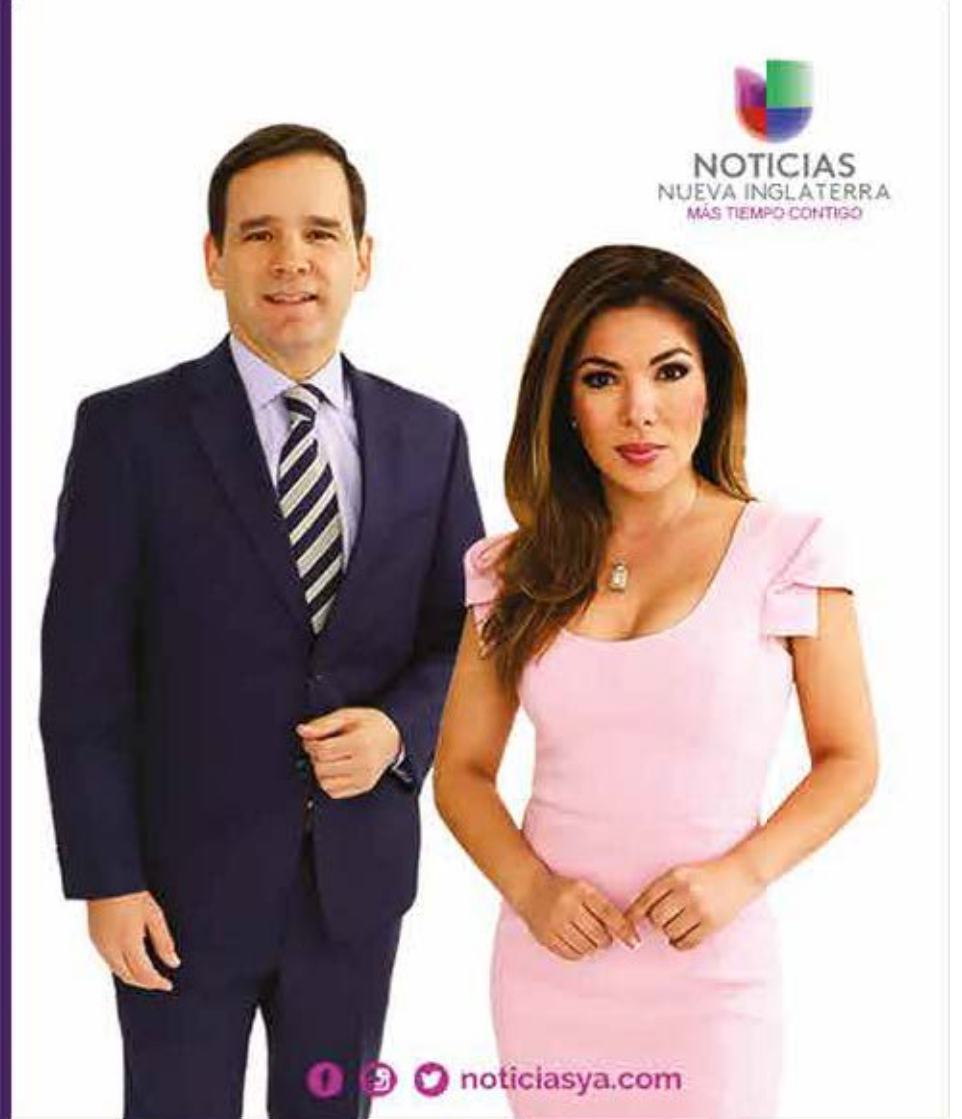
PISCATAQUA

LANDSCAPING
& TREE SERVICE

We're the seacoast's largest full-service landscape company and we want to be an active employer in the Puerto Rican community. Equal Opportunity Employer.



entraction
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM



@PachangaLatinatv